



售樓說明書
SALES BROCHURE

TABLE OF CONTENTS 目錄

	NOTES TO PURCHASERS OF FIRST-HAND RESIDENTIAL PROPERTIES 一手住宅物業買家須知	01 -04			
01	INFORMATION ON THE DEVELOPMENT, WELLESLEY 發展項目，帝滙豪庭的資料	05	16	INFORMATION ON PUBLIC FACILITIES AND PUBLIC OPEN SPACES 公共設施及公眾休憩用地的資料	38
02	INFORMATION ON VENDOR AND OTHERS INVOLVED IN THE DEVELOPMENT 賣方及有參與發展項目的其他人的資料	06	17	WARNING TO PURCHASERS 對買方的警告	39
03	RELATIONSHIP BETWEEN PARTIES INVOLVED IN THE DEVELOPMENT 有參與發展項目的各方的關係	07-08	18	CROSS-SECTION PLAN OF BUILDING IN THE DEVELOPMENT 發展項目中的建築物的橫截面圖	40-41
04	INFORMATION ON DESIGN OF THE DEVELOPMENT 發展項目的設計的資料	09	19	ELEVATION PLAN 立面圖	42-43
05	INFORMATION ON PROPERTY MANAGEMENT 物業管理的資料	10	20	INFORMATION ON COMMON FACILITIES IN THE DEVELOPMENT 發展項目中的公用設施的資料	44
06	LOCATION PLAN OF THE DEVELOPMENT 發展項目的所在位置圖	11	21	INSPECTION OF PLANS AND DEED OF MUTUAL COVENANT 閱覽圖則及公契	45
07	AERIAL PHOTOGRAPH OF THE DEVELOPMENT 發展項目的鳥瞰照片	12	22	FITTINGS, FINISHES AND APPLIANCES 裝置、裝修物料及設備	46-79
08	OUTLINE ZONING PLAN ETC. RELATING TO THE DEVELOPMENT 關乎發展項目的分區計劃大綱圖等	13-16	23	SERVICE AGREEMENTS 服務協議	80
09	LAYOUT PLAN OF THE DEVELOPMENT 發展項目的布局圖	17	24	GOVERNMENT RENT 地稅	81
10	FLOOR PLANS OF RESIDENTIAL PROPERTIES IN THE DEVELOPMENT 發展項目的住宅物業的樓面平面圖	18-27	25	MISCELLANEOUS PAYMENTS BY PURCHASER 買方的雜項付款	82
11	AREA OF RESIDENTIAL PROPERTIES IN THE DEVELOPMENT 發展項目中的住宅物業的面積	28	26	DEFECT LIABILITY WARRANTY PERIOD 欠妥之處的保養責任期	83
12	FLOOR PLANS OF PARKING SPACES IN THE DEVELOPMENT 發展項目中的停車位的樓面平面圖	29-32	27	MAINTENANCE OF SLOPES 斜坡維修	84-85
13	SUMMARY OF PRELIMINARY AGREEMENT FOR SALE AND PURCHASE 臨時買賣合約的摘要	33	28	MODIFICATION 修訂	86
14	SUMMARY OF DEED OF MUTUAL COVENANT 公契的摘要	34-36	29	INFORMATION IN APPLICATION FOR CONCESSION ON GROSS FLOOR AREA OF BUILDING 申請建築物總樓面面積寬免的資料	87-88
15	SUMMARY OF LAND GRANT 批地文件的摘要	37	30	RELEVANT INFORMATION 有關資料	89

一手住宅物業買家須知

NOTES TO PURCHASERS OF FIRST-HAND RESIDENTIAL PROPERTIES

您在購置一手住宅物業之前，應留意下列事項：

適用於所有一手住宅物業

1. 重要資訊

- 瀏覽一手住宅物業銷售資訊網（下稱「銷售資訊網」）（網址：www.srpe.gov.hk），參考「銷售資訊網」內有關一手住宅物業的市場資料。
- 閱覽賣方就該發展項目所指定的互聯網網站內的有關資訊，包括售樓說明書、價單、載有銷售安排的文件，及成交紀錄冊。
- 發展項目的售樓說明書，會在該項目的出售日期前最少七日向公眾發布，而有關價單和銷售安排，亦會在該項目的出售日期前最少三日公布。
- 在賣方就有關發展項目所指定的互聯網網站，以及「銷售資訊網」內，均載有有關物業成交資料的成交紀錄冊，以供查閱。

2. 費用、按揭貸款和樓價

- 計算置業總開支，包括律師費、按揭費用、保險費，以及印花稅。
- 向銀行查詢可否取得所需的按揭貸款，然後選擇合適的還款方式，並小心計算按揭貸款金額，以確保貸款額沒有超出本身的負擔能力。
- 查閱同類物業最近的成交價格，以作比較。
- 向賣方或地產代理瞭解，您須付予賣方或該發展項目的管理人的預計的管理費、管理費上期金額（如有）、特別基金金額（如有）、補還的水、電力及氣體按金（如有）、以及/或清理廢料的費用（如有）。

3. 價單、支付條款，以及其他財務優惠

- 賣方未必會把價單所涵蓋的住宅物業悉數推售，因此應留意有關的銷售安排，以了解賣方會推售的住宅物業為何。賣方會在有關住宅物業推售日期前最少三日公布銷售安排。
- 留意價單所載列的支付條款。倘買家可就購置有關住宅物業而連帶獲得價格折扣、贈品，或任何財務優惠或利益，上述資訊亦會在價單內列明。
- 如您擬選用由賣方指定的財務機構提供的各類按揭貸款計劃，在簽訂臨時買賣合約前，應先細閱有關價單內列出的按揭貸款計劃資料¹。如就該些按揭貸款計劃的詳情有任何疑問，應在簽訂臨時買賣合約前，直接向有關財務機構查詢。

4. 物業的面積及四周環境

- 留意載於售樓說明書和價單內的物業面積資料，以及載於價單內的每平方呎/每平方米售價。根據《一手住宅物業銷售條例》（第621章）（下稱「條例」），賣方只可以實用面積表達住宅物業的面積和每平方呎及平方米的售價。就住宅物業而言，實用面積指該住宅物業的樓面面積，包括在構成該物業的一部分的範圍內的以下每一項目的樓面面積：(i)露台；(ii)工作平台；以及(iii)陽台。實用面積並不包括空調機房、窗台、閣樓、平台、花園、停車位、天台、梯屋、前庭或庭院的每一項目的面積，即使該些項目構成該物業的一部分的範圍。
- 售樓說明書必須顯示發展項目中所有住宅物業的樓面平面圖。在售樓說明書所載有關發展項目中住宅物業的每一份樓面平面圖，均須述明每個住宅物業的外部 and 內部尺寸²。售樓說明書所提供有關住宅物業外部和內部的尺寸，不會把批盪和裝飾物料包括在內。買家收樓前如欲購置家具，應留意這點。

- 親臨發展項目的所在地實地視察，以了解有關物業的四周環境（包括交通和社區設施）；亦應查詢有否任何城市規劃方案和議決，會對有關的物業造成影響；參閱載於售樓說明書內的位置圖、鳥瞰照片、分區計劃大綱圖，以及橫截面圖。

5. 售樓說明書

- 確保所取得的售樓說明書屬最新版本。根據條例，提供予公眾的售樓說明書必須是在之前的三個月之內印製或檢視、或檢視及修改。
- 閱覽售樓說明書，並須特別留意以下資訊：
 - 售樓說明書內有否關於「有關資料」的部分，列出賣方知悉但並非為一般公眾人士所知悉，關於相當可能對享有有關住宅物業造成重大影響的事宜的資料。請注意，已在土地註冊處註冊的文件，其內容不會被視為「有關資料」；
 - 橫截面圖會顯示有關建築物相對毗連該建築物的每條街道的橫截面，以及每條上述街道與已知基準面和該建築物最低的一層住宅樓層的水平相對的水平。橫截面圖能以圖解形式，顯示出建築物最低一層住宅樓層和街道水平的高低差距，不論該最低住宅樓層以何種方式命名；
 - 室內和外部的裝置、裝修物料和設備；
 - 管理費按甚麼基準分擔；
 - 小業主有否責任或需要分擔管理、營運或維持有關發展項目以內或以外的公眾休憩用地或公共設施的開支，以及有關公眾休憩用地或公共設施的位置；以及
 - 小業主是否須要負責維修斜坡。

6. 政府批地文件和公契

- 閱覽政府批地文件和公契（或公契擬稿）。公契內載有天台和外牆業權等相關資料。賣方會在售樓處提供政府批地文件和公契（或公契擬稿）的複本，供準買家免費閱覽。
- 留意政府批地文件內所訂明小業主是否須要負責支付地稅。
- 留意公契內訂明有關物業內可否飼養動物。

7. 售樓處內有關可供揀選住宅物業的資料

- 向賣方查詢清楚有哪些一手住宅物業可供揀選。若賣方在售樓處內展示「消耗表」，您可從該「消耗表」得悉在每個銷售日的銷售進度資料，包括在該個銷售日開始時有哪些住宅物業可供出售，以及在該個銷售日內有哪些住宅物業已獲揀選及售出。
- 切勿隨便相信有關發展項目銷情的傳言，倉卒簽立臨時買賣合約。

8. 成交紀錄冊

- 留意發展項目的成交紀錄冊。賣方須於臨時買賣合約訂立後的24小時內，於紀錄冊披露該臨時買賣合約的資料，以及於買賣合約訂立後一個工作天內，披露該買賣合約的資料。您可透過成交紀錄冊得悉發展項目的銷售情況。
- 切勿將賣方接獲用作登記的購樓意向書或本票的數目視為銷情指標。發展項目的成交紀錄冊才是讓公眾掌握發展項目每日銷售情況的最可靠資料來源。

9. 買賣合約

- 確保臨時買賣合約和買賣合約包含條例所規定的強制性條文。
- 留意有關物業買賣交易所包括的裝置、裝修物料和設備，須在臨時買賣合約和買賣合約上列明。
- 留意夾附於買賣合約的圖則。該圖則會顯示所有賣方售予您的物業面積，而該面積通常較該物業的實用面積為大。
- 訂立臨時買賣合約時，您須向擁有人（即賣方）支付樓價**5%**的臨時訂金。
- 如您在訂立臨時買賣合約後**五個工作日**（工作日指並非公眾假日、星期六、黑色暴雨警告日或烈風警告日的日子）之內，沒有簽立買賣合約，該臨時買賣合約即告終止，有關臨時訂金（即樓價的5%）會被沒收，而擁有人（即賣方）不得因您沒有簽立買賣合約而對您提出進一步申索。
- 在訂立臨時買賣合約後的五個工作日之內，倘您簽立買賣合約，則擁有人（即賣方）必須在訂立該臨時買賣合約後的八個工作日之內簽立買賣合約。
- 有關的訂金，應付予負責為所涉物業擔任保證金保存人的律師事務所。

10. 表達購樓意向

- 留意在賣方（包括其獲授權代表）就有關住宅物業向公眾提供價單前，賣方不得尋求或接納任何對有關住宅物業的購樓意向（不論是否屬明確選擇購樓意向）。因此您不應向賣方或其授權代表提出有關意向。
- 留意在有關住宅物業的銷售開始前，賣方（包括其獲授權代表）不得尋求或接納任何對該物業的有明確選擇購樓意向。因此您不應向賣方或其授權代表提出有關意向。

11. 委託地產代理

- 留意倘賣方委任一個或多於一個地產代理，以協助銷售其發展項目內任何指明住宅物業，該發展項目的價單必須列明在價單印刷日期當日所有獲委任為地產代理的姓名/名稱。
- 您可委託任何地產代理（不一定是賣方所指定的地產代理），以協助您購置發展項目內任何指明住宅物業；您亦可不委託任何地產代理。
- 委託地產代理以物色物業前，您應該 —
 - 了解該地產代理是否只代表您行事。該地產代理若同時代表賣方行事，倘發生利益衝突，未必能夠保障您的最大利益；
 - 了解您須否支付佣金予該地產代理。若須支付，有關的佣金金額和支付日期為何；以及
 - 留意只有持牌地產代理或營業員才可以接受您的委託。如有疑問，應要求該地產代理或營業員出示其「地產代理證」，或瀏覽地產代理監管局的網頁（網址：www.eaa.org.hk），查閱牌照目錄。

12. 委聘律師

- 考慮自行委聘律師，以保障您的利益。該律師若同時代表賣方行事，倘發生利益衝突，未必能夠保障您的最大利益。
- 比較不同律師的收費。

適用於一手未落成住宅物業

13. 預售樓花同意書

- 洽購地政總署「預售樓花同意方案」下的未落成住宅物業時，應向賣方確認地政總署是否已就該發展項目批出「預售樓花同意書」。

14. 示範單位

- 賣方不一定須設置示範單位供準買家或公眾參觀，但賣方如為某指明住宅物業設置示範單位，必須首先設置該住宅物業的無改動示範單位，才可設置該住宅物業的經改動示範單位，並可以就該住宅物業設置多於一個經改動示範單位。
- 參觀示範單位時，務必視察無改動示範單位，以便與經改動示範單位作出比較。然而，條例並沒有限制賣方安排參觀無改動示範單位及經改動示範單位的先後次序。
- 賣方設置示範單位供公眾參觀時，應已提供有關發展項目的售樓說明書。因此，緊記先行索取售樓說明書，以便在參觀示範單位時參閱相關資料。
- 您可以在無改動示範單位及經改動示範單位中進行量度，並在無改動示範單位內拍照或拍攝影片，惟在確保示範單位參觀者人身安全的前提下，賣方可能會設定合理的限制。

適用於一手未落成住宅物業及尚待符合條件的已落成住宅物業

15. 預計關鍵日期及收樓日期

- 查閱售樓說明書中有關發展項目的預計關鍵日期³。
 - 售樓說明書中有關發展項目的預計關鍵日期並不同買家的「收樓日期」。買家的「收樓日期」必定較發展項目的預計關鍵日期遲。
- 收樓日期
 - 條例規定買賣合約須載有強制性條文，列明賣方須於買賣合約內列出的預計關鍵日期後的14日內，以書面為發展項目申請佔用文件、合格證明書，或地政總署署長的轉讓同意（視屬何種情況而定）。
 - 如發展項目屬地政總署預售樓花同意方案所規管，賣方須在合格證明書或地政總署署長的轉讓同意發出後的一個月內（以較早者為準），就賣方有能力有效地轉讓有關物業一事，以書面通知買家；或
 - 如發展項目並非屬地政總署預售樓花同意方案所規管，賣方須在佔用文件（包括佔用許可證）發出後的六個月內，就賣方有能力有效地轉讓有關物業一事，以書面通知買家。
 - 條例規定買賣合約須載有強制性條文，列明有關物業的買賣須於賣方發出上述通知的日期的14日內完成。有關物業的買賣完成後，賣方將安排買家收樓事宜。

一手住宅物業買家須知

NOTES TO PURCHASERS OF FIRST-HAND RESIDENTIAL PROPERTIES

- 認可人士可批予在預計關鍵日期之後完成發展項目
 - 條例規定買賣合約須載有強制性條文，列明發展項目的認可人士可以在顧及純粹由以下一個或多於一個原因所導致的延遲後，批予在預計關鍵日期之後，完成發展項目：
 - 工人罷工或封閉工地；
 - 暴動或內亂；
 - 不可抗力或天災；
 - 火警或其他賣方所不能控制的意外；
 - 戰爭；或
 - 惡劣天氣。
 - 發展項目的認可人士可以按情況，多於一次批予延後預計關鍵日期以完成發展項目，即收樓日期可能延遲。
 - 條例規定買賣合約須載有強制性條文，列明賣方須於認可人士批予延期後的14日內，向買家提供有關延期證明書的文本。
- 如對收樓日期有任何疑問，可向賣方查詢。

適用於一手已落成住宅物業

16. 賣方資料表格

- 確保取得最近三個月內印製有關您擬購買的一手已落成住宅物業的「賣方資料表格」。

17. 參觀物業

- 購置住宅物業前，確保已獲安排參觀您打算購置的住宅物業。倘參觀有關物業並非合理地切實可行，則應參觀與有關物業相若的物業，除非您以書面同意賣方無須開放與有關物業相若的物業供您參觀。您應仔細考慮，然後才決定是否簽署豁免上述規定的書面同意。
- 除非有關物業根據租約持有，或為確保物業參觀者的人身安全而須設定合理限制，您可以對該物業進行量度、拍照或拍攝影片。

任何與賣方銷售受條例所規管的一手住宅物業有關的投訴和查詢，請與一手住宅物業銷售監管局聯絡。

網址：www.srpa.gov.hk 電話：2817 3313 電郵：enquiry_srpa@hd.gov.hk 傳真：2219 2220

其他相關聯絡資料：

消費者委員會 網址：www.consumer.org.hk 電話：2929 2222 電郵：cc@consumer.org.hk 傳真：2856 3611
地產代理監管局 網址：www.eaa.org.hk 電話：2111 2777 電郵：enquiry@eaa.org.hk 傳真：2598 9596
香港地產建設商會 電話：2826 0111 傳真：2845 2521

¹ 按揭貸款計劃的資料包括有關按揭貸款計劃對借款人的最低收入的要求、就第一按揭連同第二按揭可獲得的按揭貸款金額上限、最長還款年期、整個還款期內的按揭利率變化，以及申請人須繳付的手續費。

² 根據條例附表1第1部第10(2)(d)條述明，售樓說明書內顯示的發展項目中的住宅物業的每一份樓面平面圖須述明以下各項——

(i) 每個住宅物業的外部尺寸；

(ii) 每個住宅物業的內部尺寸；

(iii) 每個住宅物業的內部間隔的厚度；

(iv) 每個住宅物業內個別分隔室的外部尺寸。

根據條例附表1第1部第10(3)條，如有關發展項目的經批准的建築圖則，提供條例附表1第1部第10(2)(d)條所規定的資料，樓面平面圖須述明如此規定的該資料。

³ 一般而言，「關鍵日期」指該項目符合批地文件的條件的日期，或該項目在遵照經批准的建築圖則的情況下或按照豁免證明書的發出的條件在各方面均屬完成的日期。有關詳情請參閱條例第2條。

You are advised to take the following steps before purchasing first-hand residential properties.

For all first-hand residential properties

1. Important information

- Make reference to the materials available on the Sales of First-hand Residential Properties Electronic Platform (SRPE) (www.srpe.gov.hk) on the first-hand residential property market.
- Study the information on the website designated by the vendor for the development, including the sales brochure, price lists, documents containing the sales arrangements, and the register of transactions of a development.
- Sales brochure for a development will be made available to the general public at least 7 days immediately before a date of sale while price list and sales arrangements will be made available at least 3 days immediately before the date of sale.
- Information on transactions can be found on the register of transactions on the website designated by the vendor for the development and the SRPE.

2. Fees, mortgage loan and property price

- Calculate the total expenses of the purchase, such as solicitors' fees, mortgage charges, insurance fees and stamp duties.
- Check with banks to find out if you will be able to obtain the needed mortgage loan, select the appropriate payment method and calculate the amount of the mortgage loan to ensure it is within your repayment ability.
- Check recent transaction prices of comparable properties for comparison.
- Check with the vendor or the estate agent the estimated management fee, the amount of management fee payable in advance (if any), special fund payable (if any), the amount of reimbursement of the deposits for water, electricity and gas (if any), and/or the amount of debris removal fee (if any) you have to pay to the vendor or the manager of the development.

3. Price list, payment terms and other financial incentives

- Vendors may not offer to sell all the residential properties that are covered in a price list. To know which residential properties the vendors may offer to sell, pay attention to the sales arrangements which will be announced by the vendors at least 3 days before the relevant residential properties are offered to be sold.
- Pay attention to the terms of payment as set out in a price list. If there are discounts on the price, gift, or any financial advantage or benefit to be made available in connection with the purchase of the residential properties, such information will also be set out in the price list.
- If you intend to opt for any mortgage loan plans offered by financial institutions specified by the vendor, before entering into a preliminary agreement for sale and purchase (PASP), you must study the details of various mortgage loan plans¹ as set out in the price list concerned. If you have any questions about these mortgage loan plans, you should check with the financial institutions concerned direct before entering into a PASP.

4. Property area and its surroundings

- Pay attention to the area information in the sales brochure and price list, and price per square foot/metre in the price list. According to the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance (Cap. 621) (the Ordinance), vendors can only present the area and price per square foot and per square metre of a residential property using saleable area. Saleable area, in relation to a residential property, means the floor area of the residential property, and includes the floor area of every one of the following to the extent that it forms part of the residential property – (i) a balcony; (ii) a utility platform; and (iii) a verandah. The saleable area excludes the area of the following which forms part of the residential property – air-conditioning plant room; bay window; cockloft; flat roof; garden; parking space; roof; stairhood; terrace and yard.
- Floor plans of all residential properties in the development have to be shown in the sales brochure. In a sales brochure, floor plans of residential properties in the development must state the external and internal dimensions of each residential property². The external and internal dimensions of residential properties as provided in the sales brochure exclude plaster and finishes. You are advised to note this if you want to buy furniture before handing over of the residential property.
- Visit the development site and get to know the surroundings of the property (including transportation and

community facilities). Check town planning proposals and decisions which may affect the property. Take a look at the location plan, aerial photograph, outline zoning plan and cross-section plan that are provided in the sales brochure.

5. Sales brochure

- Ensure that the sales brochure you have obtained is the latest version. According to the Ordinance, the sales brochure made available to the public should be printed or examined, or examined and revised within the previous 3 months.
- Read through the sales brochure and in particular, check the following information in the sales brochure -
 - whether there is a section on “relevant information” in the sales brochure, under which information on any matter that is known to the vendor but is not known to the general public, and is likely to materially affect the enjoyment of a residential property will be set out. Please note that information contained in a document that has been registered with the Land Registry will not be regarded as “relevant information”;
 - the cross-section plan showing a cross-section of the building in relation to every street adjacent to the building, and the level of every such street in relation to a known datum and to the level of the lowest residential floor of the building. This will help you visualize the difference in height between the lowest residential floor of a building and the street level, regardless of how that lowest residential floor is named;
 - interior and exterior fittings and finishes and appliances;
 - the basis on which management fees are shared;
 - whether individual owners have obligations or need to share the expenses for managing, operating and maintaining the public open space or public facilities inside or outside the development, and the location of the public open space or public facilities; and
 - whether individual owners have responsibility to maintain slopes.

6. Government land grant and deed of mutual covenant (DMC)

- Read the Government land grant and the DMC (or the draft DMC). Information such as ownership of the rooftop and external walls can be found in the DMC. The vendor will provide copies of the Government land grant and the DMC (or the draft DMC) at the place where the sale is to take place for free inspection by prospective purchasers.
- Check the Government land grant on whether individual owners are liable to pay Government rent.
- Check the DMC on whether animals can be kept in the residential property.

7. Information on Availability of Residential Properties for Selection at Sales Office

- Check with the vendor which residential properties are available for selection. If a “consumption table” is displayed by the vendor at the sales office, you may check from the table information on the progress of sale on a date of sale, including which residential properties are offered for sale at the beginning of that date of sale and which of them have been selected and sold during that date of sale.
- Do not believe in rumours about the sales condition of the development and enter into a PASP rashly.

8. Register of Transactions

- Pay attention to the register of transactions for a development. A vendor must, within 24 hours after entering into a PASP with a purchaser, enter transaction information of the PASP in the register of transactions. The vendor must, within 1 working day after entering into an agreement for sale and purchase (ASP), enter transaction information of the ASP in the register of transactions. Check the register of transactions for the concerned development to learn more about the sales condition of the development.
- Never take the number of registrations of intent or cashier orders a vendor has received for the purpose of registration as an indicator of the sales volume of a development. The register of transactions for a development is the most reliable source of information from which members of the public can grasp the daily sales condition of the development.

9. Agreement for sale and purchase

- Ensure that the PASP and ASP include the mandatory provisions as required by the Ordinance.
- Pay attention that fittings, finishes and appliances to be included in the sale and purchase of the property are inserted in the PASP and ASP.
- Pay attention to the area plan annexed to the ASP which shows the total area which the vendor is selling to you. The total area which the vendor is selling to you is normally greater than the saleable area of the property.
- A preliminary deposit of **5%** of the purchase price is payable by you to the owner (i.e. the seller) on entering into a PASP.
- If you do not execute the ASP within **5 working days** (working day means a day that is not a general holiday or a Saturday or a black rainstorm warning day or gale warning day) after entering into the PASP, the PASP is terminated, the preliminary deposit (i.e. 5% of the purchase price) is forfeited, and the owner (i.e. the seller) does not have any further claim against you for not executing the ASP.
- If you execute the ASP within 5 working days after the signing of the PASP, the owner (i.e. the seller) must execute the ASP within 8 working days after entering into the PASP.
- The deposit should be made payable to the solicitors' firm responsible for stakeholding purchasers' payments for the property.

10. Expression of intent of purchasing a residential property

- Note that vendors (including their authorized representative(s)) should not seek or accept any specific or general expression of intent of purchasing any residential property before the relevant price lists for such properties are made available to the public. You therefore should not make such an offer to the vendors or their authorized representative(s).
- Note that vendors (including their authorized representative(s)) should not seek or accept any specific expression of intent of purchasing a particular residential property before the sale of the property has commenced. You therefore should not make such an offer to the vendors or their authorized representative(s).

11. Appointment of estate agent

- Note that if the vendor has appointed one or more than one estate agents to act in the sale of any specified residential property in the development, the price list for the development must set out the name of all the estate agents so appointed as at the date of printing of the price list.
- You may appoint any estate agent (not necessarily from those estate agency companies appointed by the vendor) to act in the purchase of any specified residential property in the development, and may also not appoint any estate agent to act on your behalf.
- Before you appoint an estate agent to look for a property, you should –
 - find out whether the agent will act on your behalf only. If the agent also acts for the vendor, he/she may not be able to protect your best interests in the event of a conflict of interest;
 - find out whether any commission is payable by you to the estate agent and, if so, its amount and the time of payment; and
 - note that only licensed estate agents or salespersons may accept your appointment. If in doubt, you should request the estate agent or salesperson to produce his/her Estate Agent Card, or check the Licence List on the Estate Agents Authority website: www.eaa.org.hk.

12. Appointment of solicitor

- Consider appointing your own solicitor to protect your interests. If the solicitor also acts for the vendor, he/she may not be able to protect your best interests in the event of a conflict of interest.
- Compare the charges of different solicitors.

For first-hand uncompleted residential properties

13. Pre-sale Consent

- For uncompleted residential property under the Lands Department Consent Scheme, seek confirmation from the vendor whether the “Pre-sale Consent” has been issued by the Lands Department for the development.

14. Show flats

- While the vendor is not required to make any show flat available for viewing by prospective purchasers or the general public, if the vendor wishes to make available show flats of a specified residential property, the vendor must first of all make available an unmodified show flat of that residential property and that, having made available such unmodified show flat, the vendor may then make available a modified show flat of that residential property. In this connection, the vendor is allowed to make available more than one modified show flat of that residential property.
- If you visit the show flats, you should always look at the unmodified show flats for comparison with the modified show flats. That said, the Ordinance does not restrict the discretion of the vendor in arranging the sequence of the viewing of unmodified and modified show flats.
- Sales brochure of the development should have been made available to the public when the show flat is made available for viewing. You are advised to get a copy of the sales brochure and make reference to it when viewing the show flats.
- You may take measurements in modified and unmodified show flats, and take photographs or make video recordings of unmodified show flats, subject to reasonable restriction(s) which may be set by the vendor for ensuring safety of the persons viewing the show flat.

For first-hand uncompleted residential properties and completed residential properties pending compliance

15. Estimated material date and handing over date

- Check the estimated material date³ for the development in the sales brochure.
 - The estimated material date for a development in the sales brochure is not the same as the date on which a residential property is handed over to purchaser. The latter is inevitably later than the former.
- Handing over date
 - The mandatory provisions to be incorporated in an ASP as required by the Ordinance include a provision requiring the vendor to apply in writing for an Occupation Document / a Certificate of Compliance or the Director of Lands' Consent to Assign (as the case may be) in respect of the development within 14 days after the estimated material date as stipulated in the ASP.
 - For development subject to the Lands Department Consent Scheme, the vendor is required to notify the purchaser in writing that the vendor is in a position validly to assign the property within one month after the issue of the Certificate of Compliance or the Consent to Assign, whichever first happens; or
 - For development not subject to the Lands Department Consent Scheme, the vendor is required to notify the purchaser in writing that the vendor is in a position validly to assign the property within 6 months after the issue of the Occupation Document including Occupation Permit.
 - The mandatory provisions to be incorporated in an ASP as required by the Ordinance include a provision requiring completion of the sale and purchase within 14 days after the date of the notification aforesaid. Upon completion, the vendor shall arrange handover of the property to the purchaser.

- Authorized Person (AP) may grant extension(s) of time for completion of the development beyond the estimated material date.
 - The mandatory provisions to be incorporated in an ASP as required by the Ordinance include a provision that the AP of a development may grant an extension of time for completion of the development beyond the estimated material date having regard to delays caused exclusively by any one or more of the following reasons:
 - strike or lock-out of workmen;
 - riots or civil commotion;
 - force majeure or Act of God;
 - fire or other accident beyond the vendor’s control;
 - war; or
 - inclement weather.
 - The AP may grant more than once such an extension of time depending on the circumstances. That means handover of the property may be delayed.
 - The mandatory provisions to be incorporated in an ASP as required by the Ordinance also include a provision requiring the vendor to, within 14 days after the issue of an extension of time granted by the AP, furnish the purchaser with a copy of the relevant certificate of extension.
- Ask the vendor if there are any questions on handing over date.

For first-hand completed residential properties

16. Vendor’s information form

- Ensure that you obtain the “vendor’s information form(s)” printed within the previous 3 months in relation to the residential property/properties you intend to purchase.

17. Viewing of property

- Ensure that, before you purchase a residential property, you are arranged to view the residential property that you would like to purchase or, if it is not reasonably practicable to view the property in question, a comparable property in the development, unless you agree in writing that the vendor is not required to arrange such a comparable property for viewing for you. You are advised to think carefully before signing any waiver.
- You may take measurements, take photographs or make video recordings of the property, unless the property is held under a tenancy or reasonable restriction(s) is/are needed to ensure safety of the persons viewing the property.

For complaints and enquiries relating to the sales of first-hand residential properties by the vendors which the Ordinance applies, please contact the Sales of First-hand Residential Properties Authority -

Website	: www.srpa.gov.hk
Telephone:	2817 3313
Email	: enquiry_srpa@hd.gov.hk
Fax	: 2219 2220

Other useful contacts:

Consumer Council Website : www.consumer.org.hk Telephone : 2929 2222 Email : cc@consumer.org.hk Fax : 2856 3611
Estate Agents Authority Website : www.eaa.org.hk Telephone : 2111 2777 Email : enquiry@eaa.org.hk Fax : 2598 9596
Real Estate Developers Association of Hong Kong Telephone : 2826 0111 Fax : 2845 2521

¹ The details of various mortgage loan plans include the requirements for mortgagors on minimum income level, the loan limit under the first mortgage and second mortgage, the maximum loan repayment period, the change of mortgage interest rate throughout the entire repayment period, and the payment of administrative fees.

² According to section 10(2)(d) in Part 1 of Schedule 1 to the Ordinance, each of the floor plans of the residential properties in the development in the sales brochure must state the following –
(i) the external dimensions of each residential property;
(ii) the internal dimensions of each residential property;
(iii) the thickness of the internal partitions of each residential property;
(iv) the external dimensions of individual compartments in each residential property.
According to section 10(3) in Part 1 of Schedule 1 to the Ordinance, if any information required by section 10(2)(d) in Part 1 of Schedule 1 to the Ordinance is provided in the approved building plans for the development, a floor plan must state the information as so provided.

³ Generally speaking, “material date” means the date on which the conditions of the land grant are complied with in respect of the development, or the date on which the development is completed in all respects in compliance with the approved building plans or the conditions subject to which the certificate of exemption is issued. For details, please refer to section 2 of the Ordinance.

1.發展項目，帝滙豪庭的資料

INFORMATION ON THE DEVELOPMENT, WELLESLEY

街道名稱及門牌號數：羅便臣道23號

樓層的總數：住宅大廈共1座，全幢共30層（低層地下至32樓，不包括天台）

樓層號數：低層地下、地下、1樓至3樓、5樓至12樓、 15樓至23樓、 25樓至32樓

被略去的樓層號數：不設4樓、13樓、14樓及24樓

庇護層：設於天台

本發展項目屬未落成發展項目：

(a) 由該發展項目的認可人士提供的該項目的預計關鍵日期為2018年12月17日。

(b) 預計關鍵日期，是受到買賣合約所允許的任何延期所規限的。

(c) 為買賣合約的目的，發展項目當作在佔用許可證就該發展項目發出的日期落成。

Name of street and street number：No. 23 Robinson Road

Total number of storeys：1 residential tower with 30 storeys in total (LG/F to 32/F, excluding the roof)

Floor numbering：LG/F, G/F, 1/F to 3/F, 5/F to 12/F, 15/F to 23/F, 25/F to 32/F

Omitted floor numbers：4/F, 13/F, 14/F and 24/F are omitted

Refuge floor：Located on the roof

This development is an uncompleted development:

(a) The estimated material date for the development, as provided by the authorized person for the development, is 17th December 2018.

(b) The estimated material date is subject to any extension of time that is permitted under the agreement for sale and purchase.

(c) For the purpose of the agreement for sale and purchase, the development is deemed to be completed on the date on which an occupation permit for the development is issued.

2. 賣方及有參與發展項目的其他人的資料

INFORMATION ON VENDOR AND OTHERS INVOLVED IN THE DEVELOPMENT

賣方*	： 仲富發展有限公司(亦為擁有人及其控權公司為Jadeworld Enterprises Limited及恒基兆業有限公司)、忠達發展有限公司(亦為擁有人及其控權公司為Join Diamond Limited及Lavish Enterprises Limited)、翔豪有限公司及宏富顧問有限公司	Vendor*	： Join Profit Development Limited (as the owner and whose holding companies are Jadeworld Enterprises Limited and Henderson Development Limited), Jointech Development Limited (as the owner and whose holding companies are Join Diamond Limited and Lavish Enterprises Limited), Express Hero Limited and Superich Consultants Limited
發展項目的認可人士	： 劉榮廣伍振民建築師有限公司的王明炎先生 (王明炎先生為劉榮廣伍振民建築師有限公司的副董事總經理)	Authorized person for the development	： Mr. Wong Ming Yim of DLN Architects Limited (Mr. Wong Ming Yim is a Deputy Managing Director of DLN Architects Limited)
發展項目的承建商	： 顯利工程有限公司	Building contractor for the development	： Hien Lee Engineering Company Limited
賣方代表律師	： 羅文錦律師樓	Vendors' solicitors	： Lo & Lo
已為發展項目的建造提供貸款或已承諾為該項建造提供融資的認可機構	： 不適用	Authorized institution that has made a loan, or has undertaken to provide finance, for the construction of the development	： Not applicable
已為發展項目的建造提供貸款的任何其他人	： 恒基兆業地產代理有限公司 恒基財務有限公司	Any other person who has made a loan for the construction of the development	： Henderson Real Estate Agency Limited Henderson Finance Company Limited
附註: *發展項目的所有住宅單位已按比例分別分配予上述各自4位擁有人，有關住宅單位分配予該4位擁有人的詳情，請參考存放在售樓處以供免費閱覽的公契(即「互換契諾公契及管理協議」)(以下簡稱「公契」)擬稿。		Note: * All the residential units in the development have been allocated to each of the above 4 vendors separately on proportional basis. For details of which residential units are allocated to which of the 4 vendors, please refer to the draft Deed of Mutual Covenant (being the Deed of Mutual Grant and Covenant and Management Agreement) (hereinafter called the “Deed of Mutual Covenant”) which is free for inspection during opening hours at the sales office.	

3. 有參與發展項目的各方的關係

RELATIONSHIP BETWEEN PARTIES INVOLVED IN THE DEVELOPMENT

(a)	賣方或有關發展項目的承建商屬個人，並屬該項目的認可人士的家人。	不適用
(b)	賣方或該項目的承建商屬合夥，而該賣方或承建商的合夥人屬上述認可人士的家人。	不適用
(c)	賣方或該項目的承建商屬法團，而該賣方或承建商(或該賣方的控權公司)的董事或秘書屬上述認可人士的家人。	否
(d)	賣方或該項目的承建商屬個人，並屬上述認可人士的有聯繫人士的家人。	不適用
(e)	賣方或該項目的承建商屬合夥，而該賣方或承建商的合夥人屬上述認可人士的有聯繫人士的家人。	不適用
(f)	賣方或該項目的承建商屬法團，而該賣方或承建商(或該賣方的控權公司)的董事或秘書屬上述認可人士的有聯繫人士的家人。	否
(g)	賣方或該項目的承建商屬個人，並屬就該項目內的住宅物業的出售代表擁有人行事的律師事務所行事的經營人的家人。	不適用
(h)	賣方或該項目的承建商屬合夥，而該賣方或承建商的合夥人屬就該項目內的住宅物業的出售代表擁有人行事的律師事務所行事的經營人的家人。	不適用
(i)	賣方或該項目的承建商屬法團，而該賣方或承建商(或該賣方的控權公司)的董事或秘書屬上述律師事務所的經營人的家人。	否
(j)	賣方、賣方的控權公司或有關發展項目的承建商屬私人公司，而該項目的認可人士或該認可人士的有聯繫人士持有該賣方、控權公司或承建商最少10%的已發行股份。	否
(k)	賣方、賣方的控權公司或該項目的承建商屬上市公司，而上述認可人士或上述有聯繫人士持有該賣方、控權公司或承建商最少1%的已發行股份。	不適用
(l)	賣方或該項目的承建商屬法團，而上述認可人士或上述有聯繫人士屬該賣方、承建商或該賣方的控權公司的僱員、董事或秘書。	否
(m)	賣方或該項目的承建商屬合夥，而上述認可人士或上述有聯繫人士屬該賣方或承建商的僱員。	不適用
(n)	賣方、賣方的控權公司或該項目的承建商屬私人公司，而就該項目中的住宅物業的出售而代表擁有人行事的律師事務所的經營人持有該賣方、控權公司或承建商最少10%的已發行股份。	否
(o)	賣方、賣方的控權公司或該項目的承建商屬上市公司，而上述律師事務所的經營人持有該賣方、控權公司或承建商最少1%的已發行股份。	不適用
(p)	賣方或該項目的承建商屬法團，而上述律師事務所的經營人屬該賣方或承建商或該賣方的控權公司的僱員、董事或秘書。	否
(q)	賣方或該項目的承建商屬合夥，而上述律師事務所的經營人屬該賣方或承建商的僱員。	不適用
(r)	賣方或該項目的承建商屬法團，而該項目的認可人士以其專業身分擔任董事或僱員的法團為該賣方或承建商或該賣方的控權公司的有聯繫法團。	否
(s)	賣方或該項目的承建商屬法團，而該承建商屬該賣方或該賣方的控權公司的有聯繫法團。	否

(a)	The vendor or a building contractor for the development is an individual, and that vendor or contractor is an immediate family member of an authorized person for the development.	Not applicable
(b)	The vendor or a building contractor for the development is a partnership, and a partner of that vendor or contractor is an immediate family member of such an authorized person.	Not applicable
(c)	The vendor or a building contractor for the development is a corporation, and a director or the secretary of that vendor or contractor (or a holding company of that vendor) is an immediate family member of such an authorized person.	No
(d)	The vendor or a building contractor for the development is an individual, and that vendor or contractor is an immediate family member of an associate of such an authorized person.	Not applicable
(e)	The vendor or a building contractor for the development is a partnership, and a partner of that vendor or contractor is an immediate family member of an associate of such an authorized person.	Not applicable
(f)	The vendor or a building contractor for the development is a corporation, and a director or the secretary of that vendor or contractor (or a holding company of that vendor) is an immediate family member of an associate of such an authorized person.	No
(g)	The vendor or a building contractor for the development is an individual, and that vendor or contractor is an immediate family member of a proprietor of a firm of solicitors acting for the owner in relation to the sale of residential properties in the development.	Not applicable
(h)	The vendor or a building contractor for the development is a partnership, and a partner of that vendor or contractor is an immediate family member of a proprietor of a firm of solicitors acting for the owner in relation to the sale of residential properties in the development.	Not applicable
(i)	The vendor or a building contractor for the development is a corporation, and a director or the secretary of that vendor or contractor (or a holding company of that vendor) is an immediate family member of a proprietor of such a firm of solicitors.	No
(j)	The vendor, a holding company of the vendor, or a building contractor for the development, is a private company, and an authorized person for the development, or an associate of such an authorized person, holds at least 10% of the issued shares in that vendor, holding company or contractor.	No
(k)	The vendor, a holding company of the vendor, or a building contractor for the development, is a listed company, and such an authorized person, or such an associate, holds at least 1% of the issued shares in that vendor, holding company or contractor.	Not applicable
(l)	The vendor or a building contractor for the development is a corporation, and such an authorized person, or such an associate, is an employee, director or secretary of that vendor or contractor or of a holding company of that vendor.	No
(m)	The vendor or a building contractor for the development is a partnership, and such an authorized person, or such an associate, is an employee of that vendor or contractor.	Not applicable
(n)	The vendor, a holding company of the vendor, or a building contractor for the development, is a private company, and a proprietor of a firm of solicitors acting for the owner in relation to the sale of residential properties in the development holds at least 10% of the issued shares in that vendor, holding company or contractor.	No
(o)	The vendor, a holding company of the vendor, or a building contractor for the development, is a listed company, and a proprietor of such a firm of solicitors holds at least 1% of the issued shares in that vendor, holding company or contractor.	Not applicable
(p)	The vendor or a building contractor for the development is a corporation, and a proprietor of such a firm of solicitors is an employee, director or secretary of that vendor or contractor or of a holding company of that vendor.	No
(q)	The vendor or a building contractor for the development is a partnership, and a proprietor of such a firm of solicitors is an employee of that vendor or contractor.	Not applicable
(r)	The vendor or a building contractor for the development is a corporation, and the corporation of which an authorized person for the development is a director or employee in his or her professional capacity is an associate corporation of that vendor or contractor or of a holding company of that vendor.	No
(s)	The vendor or a building contractor for the development is a corporation, and that contractor is an associate corporation of that vendor or of a holding company of that vendor.	No

4.發展項目的設計的資料

INFORMATION ON DESIGN OF THE DEVELOPMENT

發展項目將會有構成圍封牆的一部分的非結構的預製外牆。

每幢建築物的非結構的預製外牆的厚度為150毫米。

發展項目將會有構成圍封牆的一部分的幕牆。

每幢建築物的幕牆的厚度為150毫米。

每個住宅物業的非結構的預製外牆及幕牆的總面積表

樓層	單位	每個住宅物業的非結構的 預製外牆的總面積(平方米)	每個住宅物業的幕牆 的總面積(平方米)
5樓	A	4.212	0
	B	1.739	0
	C	2.639	0
	D	4.260	0
6樓至12樓、 15樓至23樓及 25樓至28樓	A	4.212	0
	B	1.739	0
	C	2.639	0
	D	4.260	0
29樓	A	6.037	0.277
	B	6.532	0.348
30樓	A	6.188	0.277
	B	7.154	0.348
31樓	A	5.816	0.277
	B	6.784	0.348
32樓	A	5.238	0.907
	B	6.207	0.978

There will be non-structural prefabricated external walls forming part of the enclosing walls of the development.

The thickness of the non-structural prefabricated external walls of each block is 150 mm.

There will be curtain walls forming part of the enclosing walls of the development.

The thickness of the curtain walls of each building is 150mm.

Schedule of total area of the non-structural prefabricated external walls and curtain walls of each residential property

Floor	Unit	Total area of non-structural prefabricated external walls of each residential property (sq. m.)	Total area of the curtain walls of each residential property (sq. m.)
5/F	A	4.212	0
	B	1.739	0
	C	2.639	0
	D	4.260	0
6/F - 12/F, 15/F - 23/F & 25/F - 28/F	A	4.212	0
	B	1.739	0
	C	2.639	0
	D	4.260	0
29/F	A	6.037	0.277
	B	6.532	0.348
30/F	A	6.188	0.277
	B	7.154	0.348
31/F	A	5.816	0.277
	B	6.784	0.348
32/F	A	5.238	0.907
	B	6.207	0.978

5. 物業管理的資料

INFORMATION ON PROPERTY MANAGEMENT

管理人：根據發展項目的公契的最新擬稿，偉邦物業管理有限公司將獲委任為發展項目的管理人。

Manager：Well Born Real Estate Management Limited will be appointed as the Manager of the development under the latest draft Deed of Mutual Covenant in respect of the development.

6.發展項目的所在位置圖

LOCATION PLAN OF THE DEVELOPMENT



圖例 NOTATION

- | | | | |
|---|---|---|---|
|  | 發電廠 (包括電力分站)
Power plant
(including electricity sub-stations) |  | 宗教場所 (包括教堂、廟宇及祠堂)
Religious institution (including
church, temple and Tsz Tong) |
|  | 垃圾收集站
Refuse collection point |  | 學校 (包括幼稚園)
School (including kindergarten) |
|  | 醫院
Hospital |  | 社會福利設施
(包括老人中心及弱智人士護理院)
Social welfare facilities (including
elderly centre and home for the
mentally disabled) |
|  | 公眾停車場 (包括貨車停泊處)
Public carpark (including lorry park) |  | 體育設施 (包括運動場及游泳池)
Sports facilities (including sports
ground and swimming pool) |
|  | 公廁
Public convenience |  | 公園
Public park |
|  | 公用事業設施裝置
Public utility installation | | |

 發展項目的位置 Location of the development

比例尺 SCALE :  0M(米) 250M(米)

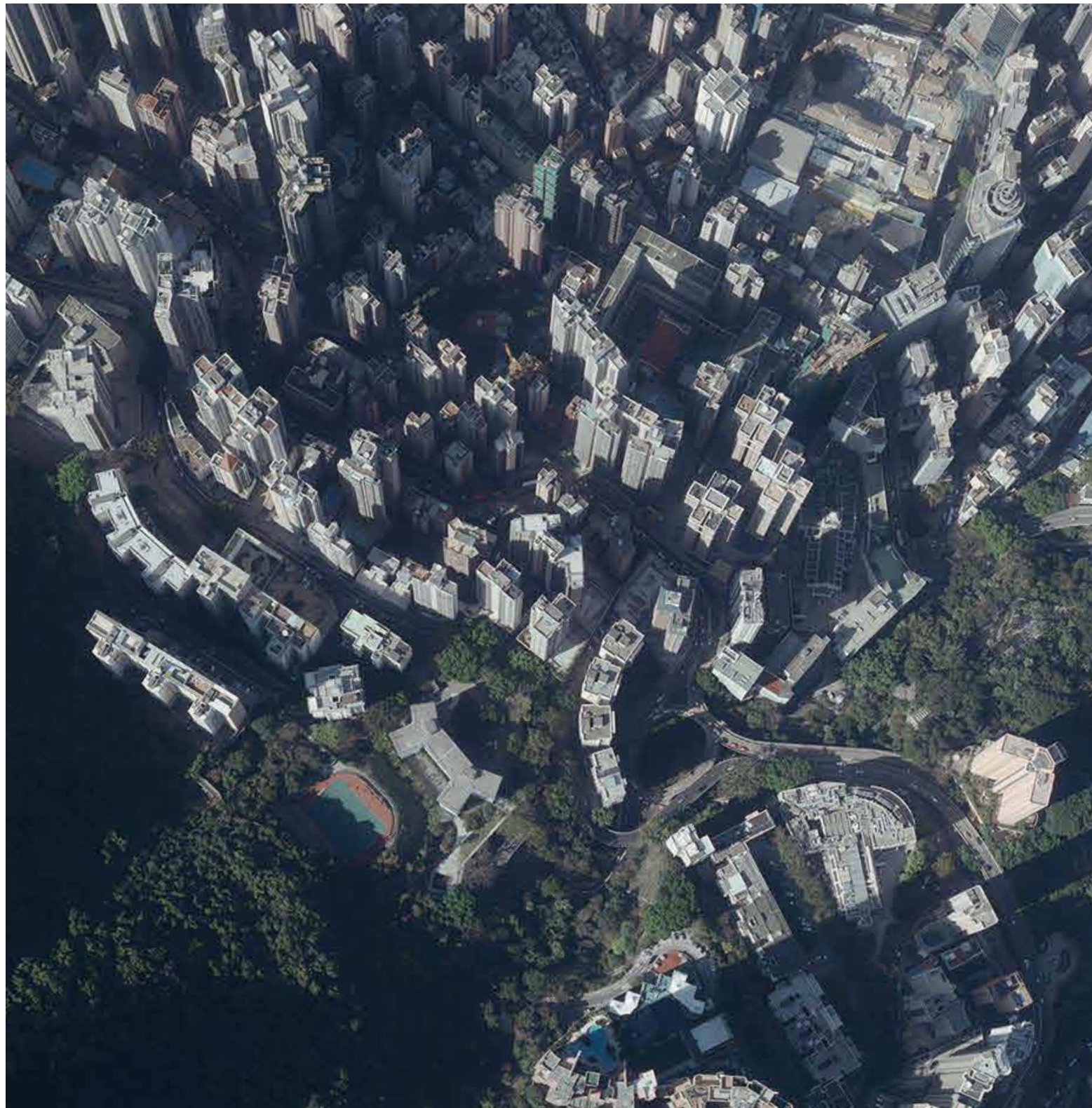
此所在位置圖摘錄自地政總署測繪處地圖組別HP5C，編號11-SW-A及編號11-SW-B，複印後並經修正處理。

This location plan is adopted from part of the scale maps from Survey and Mapping Office of Lands Department with Series HP5C, Sheet Number 11-SW-A and Sheet Number 11-SW-B and adjustment is made where necessary.

地圖版權屬香港特區政府，經地政總署准許複印，版權特許編號88/2018。
The map reproduced with permission of the Director of Lands. © The Government of Hong Kong SAR. Licence No. 88/2018.

Note: Due to technical reasons, this location plan has shown more than the area required under the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance.

7. 發展項目的鳥瞰照片 AERIAL PHOTOGRAPH OF THE DEVELOPMENT



摘錄自地政總署測繪處於2018年3月10日在山頂6,000呎飛行高度拍攝之鳥瞰照片，編號為E034313C。

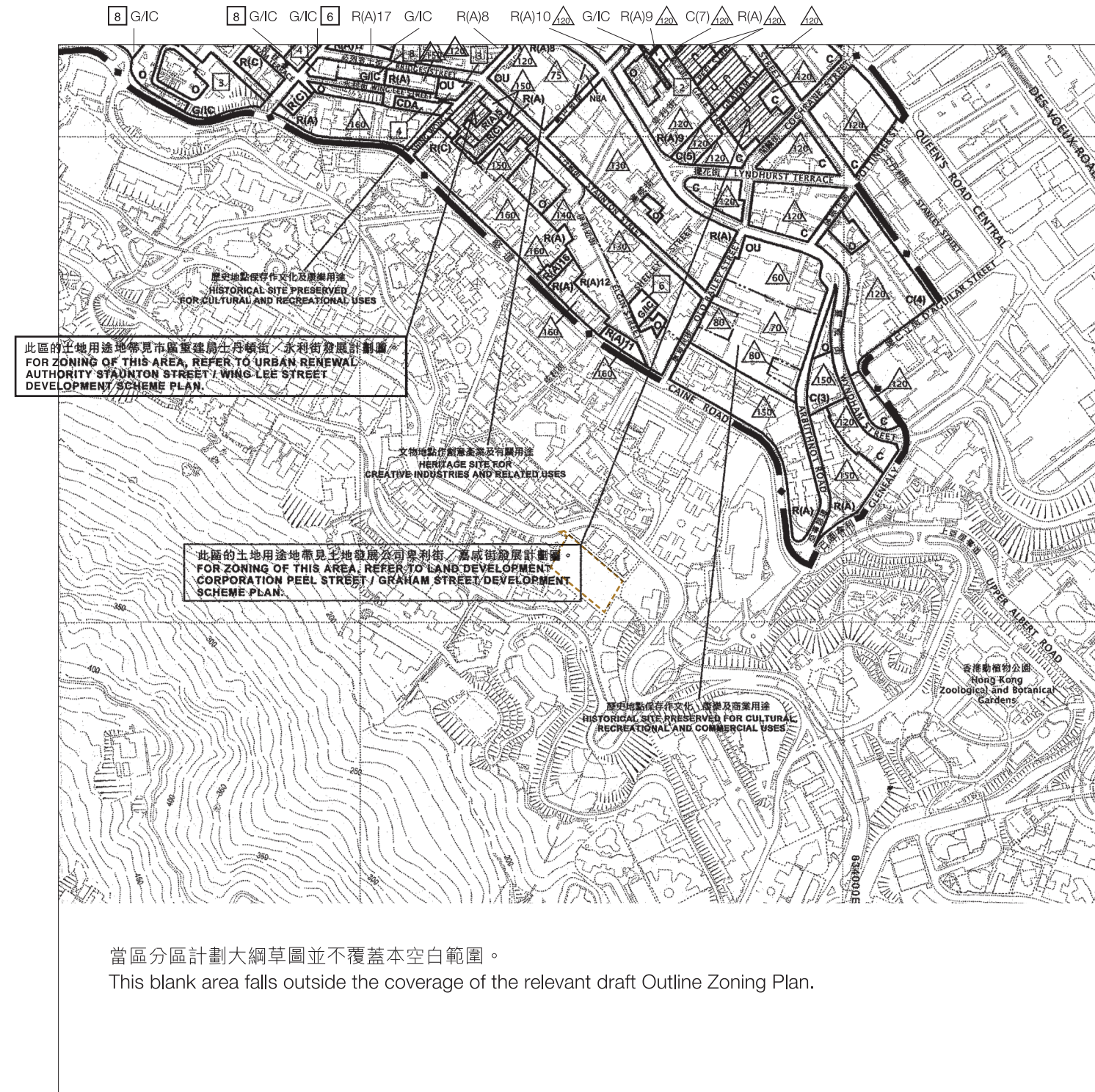
Adopted from part of the aerial photograph taken by the Survey and Mapping Office of Lands Department at a flying height 6,000 feet in The Peak. Photo No. E034313C, dated 10th March 2018.

備註：因技術性問題，此鳥瞰照片所顯示的範圍超過《一手住宅物業銷售條例》的規定。

Note: Due to technical reasons, this aerial photograph has shown more than the area required under the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance.

香港特別行政區政府地政總署測繪處，版權所有，未經許可，不得複製
Survey and Mapping Office, Lands Department, The Government of HKSAR.
© Copyright reserved - reproduction by permission only.

OUTLINE ZONING PLAN ETC. RELATING TO THE DEVELOPMENT



圖例 NOTATION

地帶 Zones

- 商業 Commercial

綜合發展區 Comprehensive Development Area

住宅(甲類) Residential (Group A)

住宅(丙類) Residential (Group C)

政府、機構或社區 Government, Institution or Community

休憩用地 Open Space

其他指定用途 Other Specified Uses

交通 Communications

主要道路及路口 Major Road and Junction

高架道路 Elevated Road

行人專用區或街道 Pedestrian Precinct / Street

其他 Miscellaneous

規劃範圍界線 Boundary of Planning Scheme

土地發展公司/市區重建局發展計劃圖範圍
Land Development Corporation/Urban Renewal Authority
Development Scheme Plan Area

建築物高度管制區界線

Building Height Control Zone Boundary

最高建築物高度(在主水平基準上若干米)
Maximum Building Height (In Meters Above Principal Datum)

最高建築物高度(樓層數目)
Maximum Building Height (In Number of Storeys)

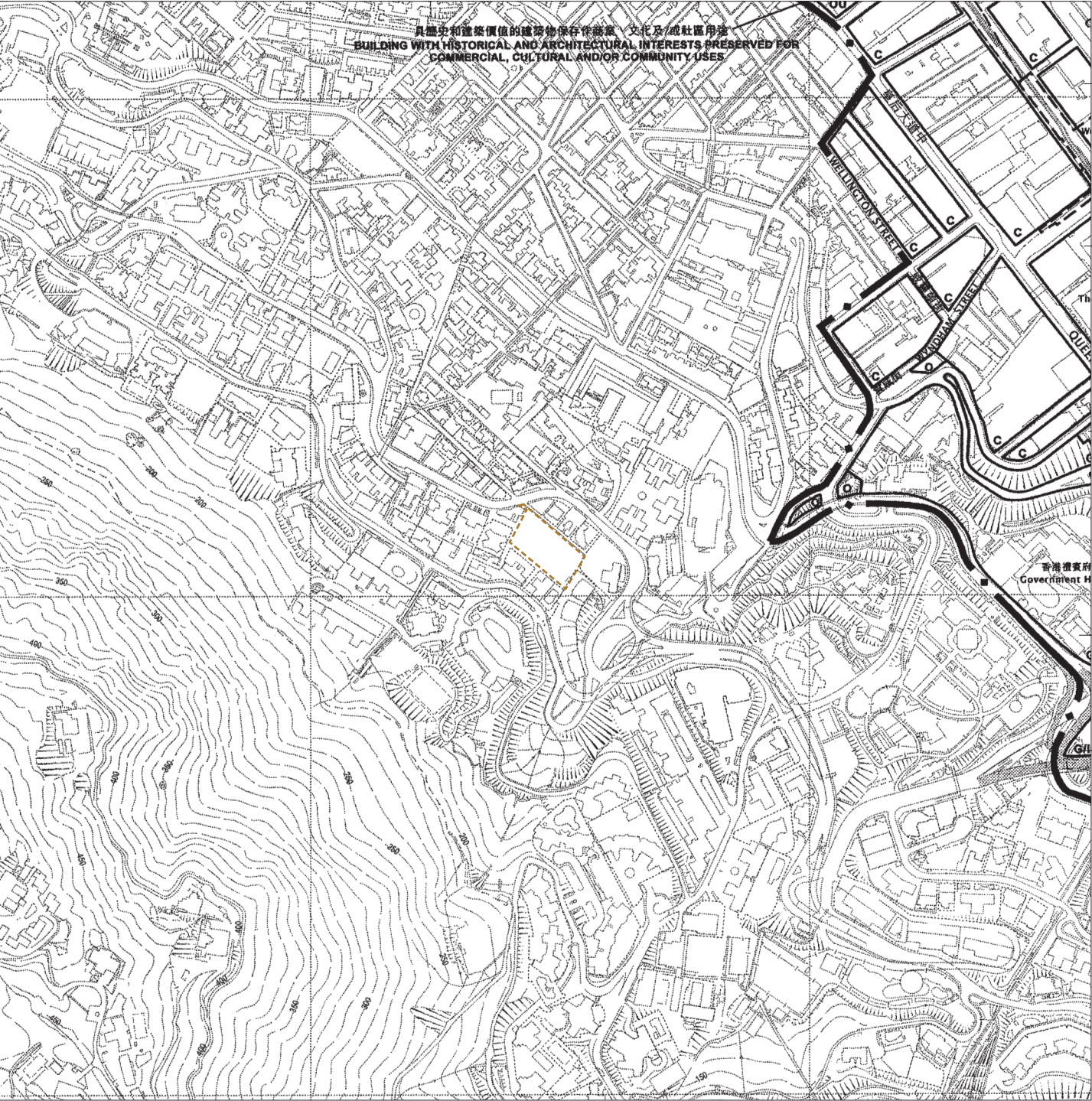
非建築用地 Non-Building Area

 發展項目的界線 Boundary of the Development

摘錄自2018年9月21日刊憲之港島規劃區第3區一西營盤及上環分區計劃大綱草圖，圖則編號為S/H3/32。

Adopted from part of the Hong Kong Planning Area No. 3 – draft Sai Ying Pun & Sheung Wan Outline Zoning Plan with Plan No. S/H/3/32 gazetted on 21st September 2018 .

備註：因技術性問題，此分區計劃大綱草圖所顯示的範圍超過《一手住宅物業銷售條例》的規定。
Note: Due to technical reasons, this draft Outline Zoning Plan has shown more than the area required under the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance.



圖例 NOTATION

地帶 Zones

商業 Commercial	C
政府、機構或社區 Government, Institution or Community	G/IC
休憩用地 Open Space	O
其他指定用途 Other Specified Uses	OU

交通 Communications

鐵路及車站 (地下) Railway and Station (Underground)	STATION
主要道路及路口 Major Road and Junction	
高架道路 Elevated Road	

其他 Miscellaneous

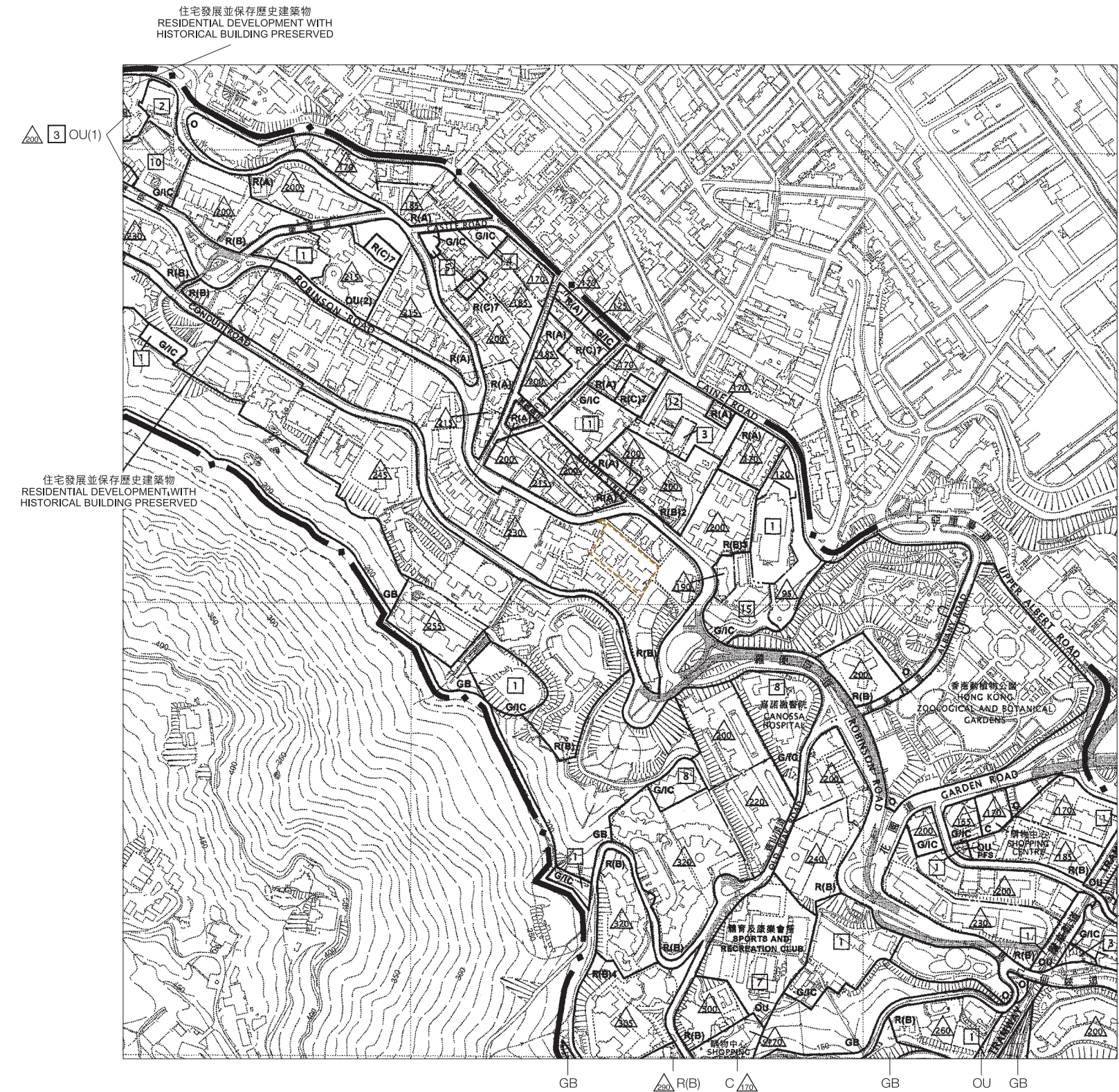
規劃範圍界線 Boundary of Planning Scheme	
------------------------------------	--

發展項目的界線 Boundary of the Development

摘錄自2016年11月11日刊憲之港島規劃區第4區—中區分區計劃大綱核准圖，圖則編號為S/H4/16。
Adopted from part of the Hong Kong Planning Area No. 4 – approved Central District Outline Zoning Plan with Plan No. S/H4/16 gazetted on 11th November 2016.

備註：因技術性問題，此分區計劃大綱核准圖所顯示的範圍超過《一手住宅物業銷售條例》的規定。
Note: Due to technical reasons, this approved Outline Zoning Plan has shown more than the area required under the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance.

8. 關乎發展項目的分區計劃大綱圖等 OUTLINE ZONING PLAN ETC. RELATING TO THE DEVELOPMENT



圖例 NOTATION

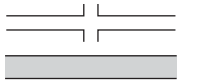
地帶 Zones

- 商業 Commercial
- 住宅(甲類) Residential (Group A)
- 住宅(乙類) Residential (Group B)
- 住宅(丙類) Residential (Group C)
- 政府、機構或社區 Government, Institution or Community
- 休憩用地 Open Space
- 其他指定用途 Other Specified Uses
- 綠化地帶 Green Belt

	C
	R(A)
	R(B)
	R(C)
	G/IC
	O
	OU
	GB

交通 Communications

- 主要道路及路口 Major Road and Junction
- 高架道路 Elevated Road



其他 Miscellaneous

- 規劃範圍界線 Boundary of Planning Scheme
- 建築物高度管制區界線 Building Height Control Zone Boundary
- 最高建築物高度(在主水平基準上若干米) Maximum Building Height (In Meters Above Principal Datum)
- 最高建築物高度(樓層數目) Maximum Building Height (In Number of Storeys)
- 加油站 Petrol Filling Station



P F S

- 發展項目的界線 Boundary of the Development

摘錄自2010年3月19日刊憲之半山區西部(港島規劃區第11區)分區計劃大綱核准圖，圖則編號為S/H11/15。
Adopted from part of approved Hong Kong Planning Area No. 11 - Mid-Levels West - Outline Zoning Plan with Plan No. S/H11/15 gazetted on 19th March 2010.

備註：因技術性問題，此分區計劃大綱核准圖所顯示的範圍超過《一手住宅物業銷售條例》的規定。
Note: Due to technical reasons, this approved Outline Zoning Plan has shown more than the area required under the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance.



圖例 NOTATION

地帶 Zones

住宅(丙類) Residential (Group C)

政府、機構或社區 Government, Institution or Community

綠化地帶 Green Belt

郊野公園 Country Park

R(C)

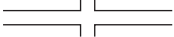
G/IC

GB

CP

交通 Communications

主要道路及路口 Major Road and Junction



其他 Miscellaneous

規劃範圍界線 Boundary of Planning Scheme

最高建築物高度(樓層數目)
Maximum Building Height (In Number of Storeys)



2

發展項目的界線 Boundary of the Development



商場暨公共運輸總站、公眾休憩用地
政府 and 社區設施及公眾停車場
COMMERCIAL COMPLEX CUM PUBLIC TRANSPORT
TERMINUS, PUBLIC OPEN SPACE, GOVERNMENT AND
COMMUNITY FACILITIES AND PUBLIC CAR PARK

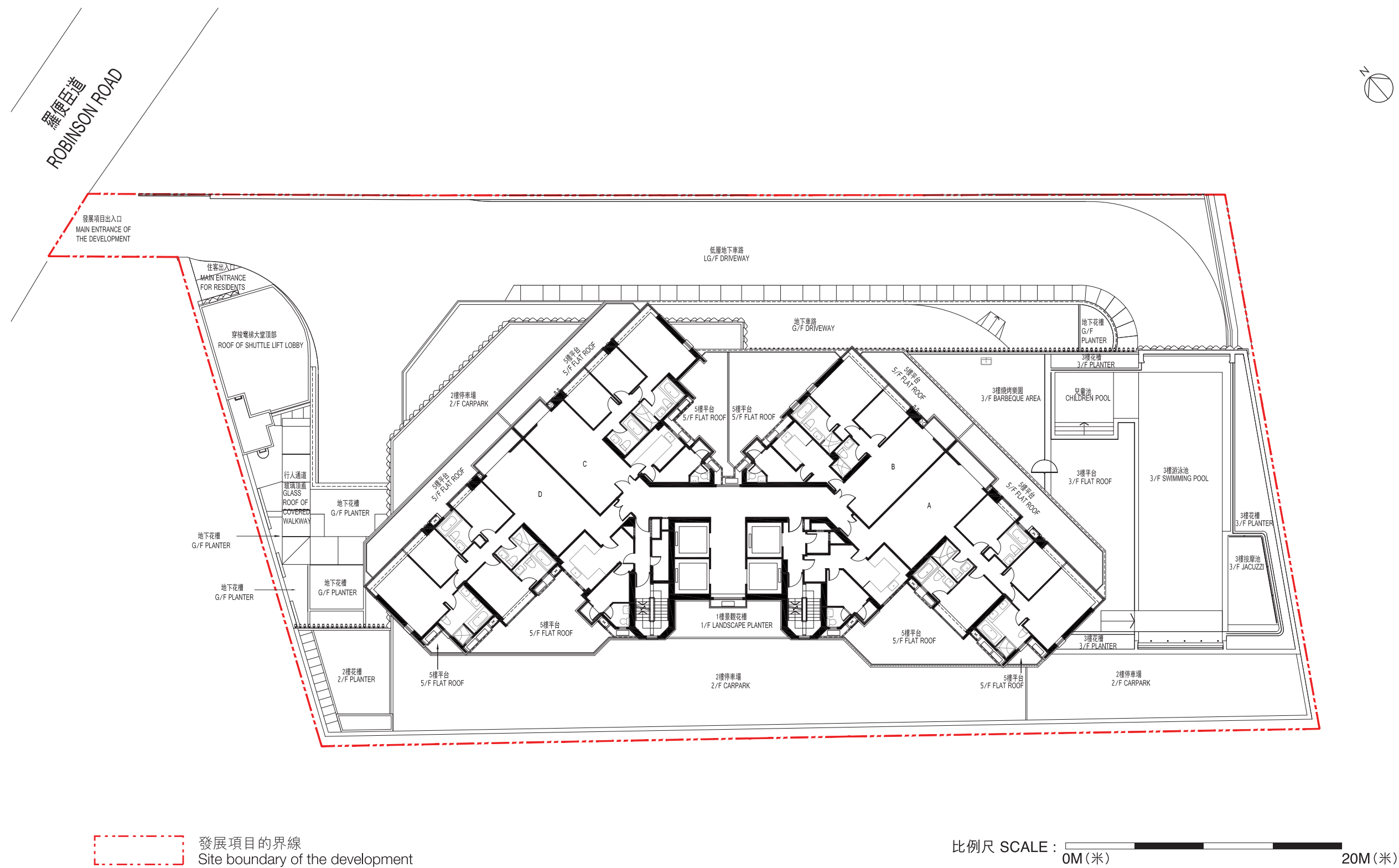
摘錄自2018年4月6日刊憲之港島規劃區第14區，山頂區分區計劃大綱核准圖，圖則編號為S/H14/13。

Adopted from part of the Hong Kong Planning Area No. 14, approved The Peak Area Outline Zoning Plan with Plan No. S/H14/13 gazetted on 6th April 2018.

備註：因技術性問題，此分區計劃大綱核准圖所顯示的範圍超過《一手住宅物業銷售條例》的規定。
Note：Due to technical reasons, this approved Outline Zoning Plan has shown more than the area required under the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance.

9. 發展項目的布局圖

LAYOUT PLAN OF THE DEVELOPMENT



由發展項目的認可人士提供的該等建築物及設施的預計落成日期為2018年12月17日。
The estimated date of completion of these buildings and facilities as provided by the authorized person for the development is 17th December 2018.

10.發展項目的住宅物業的樓面平面圖

FLOOR PLANS OF RESIDENTIAL PROPERTIES IN THE DEVELOPMENT

下列名詞及簡稱之圖例及備註適用於“發展項目的住宅物業的樓面平面圖”的所有頁數。
The legends of the terms and abbreviations and notes below are applicable for all pages in “Floor Plans of Residential Properties in the Development”.

縮寫 Abbreviation	
A/C platform	= 冷氣機平台 Air-conditioning platform
A.D.	= 風槽 Air duct
B.	= 浴室 Bathroom
Bal.	= 露台 Balcony
Br.	= 睡房 Bedroom
B.W.	= 窗台 Bay window
Cor.	= 走廊 Corridor
Dn.	= 落 Down
Din.	= 飯廳 Dining room
ELEC. & ELV Room	= 電力及超低壓電力房 Electricity & extra-low voltage electricity room
H.R.	= 喉轆 Hose reel
Kit.	= 廚房 Kitchen
Liv.	= 客廳 Living room
M.B.	= 主人房浴室 Master bathroom
M Br.	= 主人房 Master bedroom
P. D.	= 管道槽位 Pipe duct
Powder Rm.	= 化妝間 Powder room
RS & MR Room	= 垃圾及物料回收室 Refuse storage and material recovery room
St.	= 儲物間 Store room
Up	= 上 Up
U.P.	= 工作平台 Utility platform
W.C.	= 廁所 Washing chamber

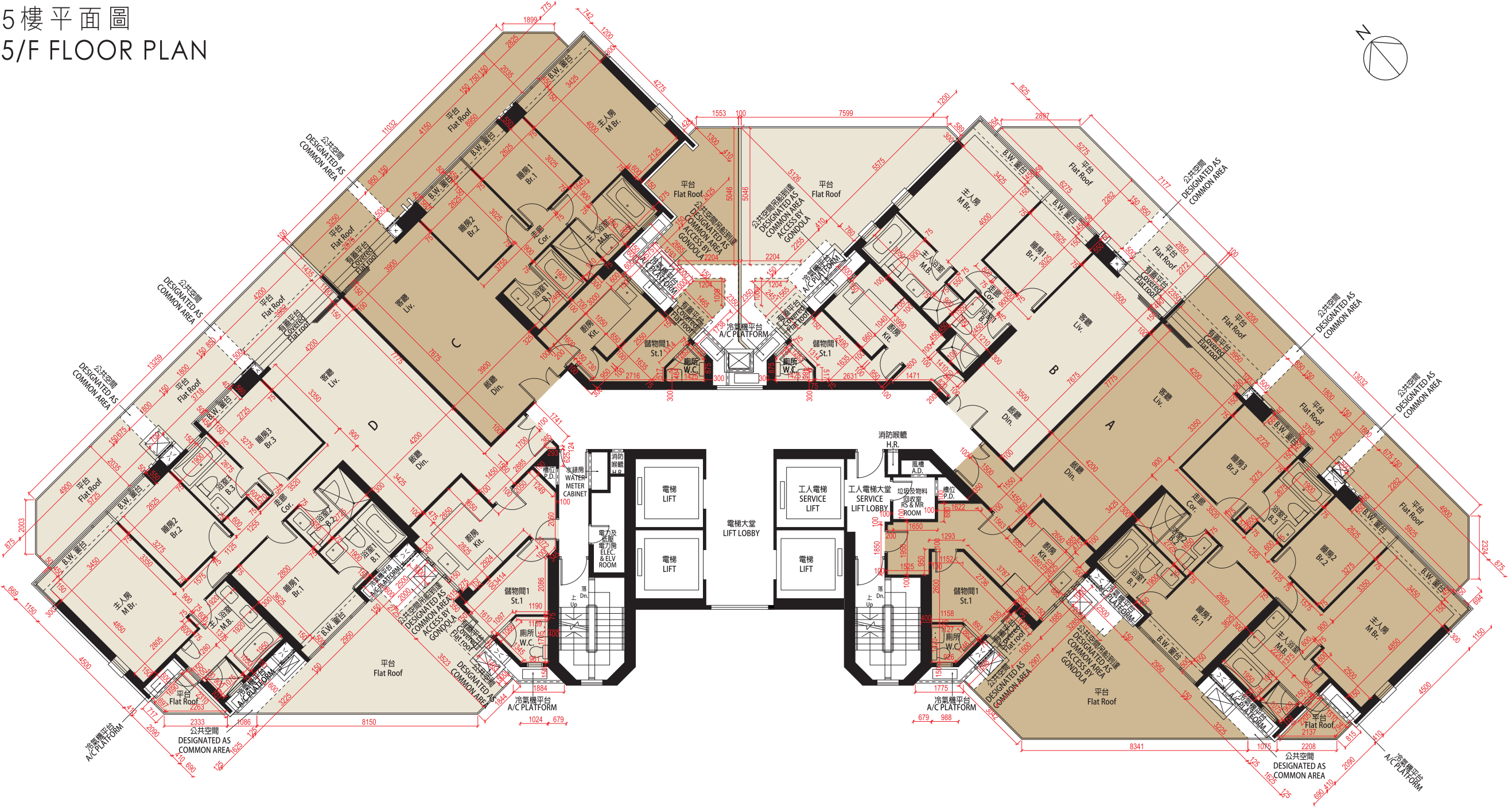
- 備註:
1. 部分住宅單位的露台、工作平台、平台、天台或外牆或設有外露之公用喉管，或外牆裝飾板內藏之公用喉管。
 2. 部分住宅單位內之部分天花或有跌級樓板，用以安裝上層之機電設備或配合上層之結構、建築設計及/或裝修設計上的需要。
 3. 部分住宅單位內或設有假陣或假天花用以安裝冷氣喉管及/或其他機電設備。
 4. 各住宅物業的樓面平面圖內所展示之裝置及設備的圖標如浴缸、洗面盆、座廁、淋浴間、洗滌盆、櫃(如有)等乃根據最新經批准的建築圖則擬備，其形狀、尺寸、比例或與實際提供的裝置及設備存在差異，僅供示意及參考之用。

- Notes:
1. Common pipes exposed or enclosed in cladding may be located at the balcony, utility platform, flat roof, roof or external wall of some residential units.
 2. There may be sunken slabs at some parts of the ceiling inside some residential units for the installation of mechanical and electrical services of the floor above or due to the structural, architectural and/or decoration design requirements of the floor above.
 3. There may be ceiling bulkheads or false ceiling inside some residential units for the installation of air-conditioning conduits and/or other mechanical and electrical services.
 4. Those icons of fittings and fitments shown on the floor plans of residential properties like bathtubs, wash basins, water closets, shower cubicles, sink units, cabinets (if any) etc. are prepared in accordance with the latest approved building plans. Their shapes, dimensions, scales may be differed from the fittings and fitments actually provided and they are for indication and reference only.

10.發展項目的住宅物業的樓面平面圖

FLOOR PLANS OF RESIDENTIAL PROPERTIES IN THE DEVELOPMENT

5樓平面圖
5/F FLOOR PLAN



每個住宅物業 Each Residential Property	樓層 Floor	單位 Flat			
		A	B	C	D
樓板(不包括灰泥)的厚度(毫米) Thickness of Floor Slab (excluding plaster) (mm)	5樓 5/F	150	150	150	150
層與層之間的高度(毫米) Floor-to-Floor Height (mm)		3150, 3500	3150, 3500	3150, 3500	3150, 3500

比例尺 SCALE : 0M(米) 5M(米)

因住宅物業的較高樓層的結構牆的厚度遞減，較高樓層的內部面積，一般比較低樓層的內部面積稍大。
The internal areas of the residential properties on the upper floors will generally be slightly larger than those on the lower floors because of the reducing thickness of the structural walls on the upper floors.

平台空白位置為供維修大廈設備使用的公用地方。
Blank areas on the flat roof are common areas for building facility maintenance.

備註：平面圖所列數字為以毫米標示之建築結構尺寸。
Note：The dimensions of floor plans are all structural dimensions in millimeter.

6樓至12樓及15樓至16樓平面圖
6/F - 12/F and 15/F - 16/F FLOOR PLAN



每個住宅物業 Each Residential Property	樓層 Floor	單位 Flat			
		A	B	C	D
樓板(不包括灰泥)的厚度(毫米) Thickness of Floor Slab (excluding plaster) (mm)	6樓至12樓及 15樓至16樓 6/F - 12/F, 15/F - 16/F	150	150	150	150
層與層之間的高度(毫米) Floor-to-Floor Height (mm)		3150, 3500	3150, 3500	3150, 3500	3150, 3500

比例尺 SCALE : 0M(米) 5M(米)

因住宅物業的較高樓層的結構牆的厚度遞減，較高樓層的內部面積，一般比較低樓層的內部面積稍大。
The internal areas of the residential properties on the upper floors will generally be slightly larger than those on the lower floors because of the reducing thickness of the structural walls on the upper floors.

備註：平面圖所列數字為以毫米標示之建築結構尺寸。
Note：The dimensions of floor plans are all structural dimensions in millimeter.

10.發展項目的住宅物業的樓面平面圖

FLOOR PLANS OF RESIDENTIAL PROPERTIES IN THE DEVELOPMENT

17樓至20樓平面圖
17/F - 20/F FLOOR PLAN



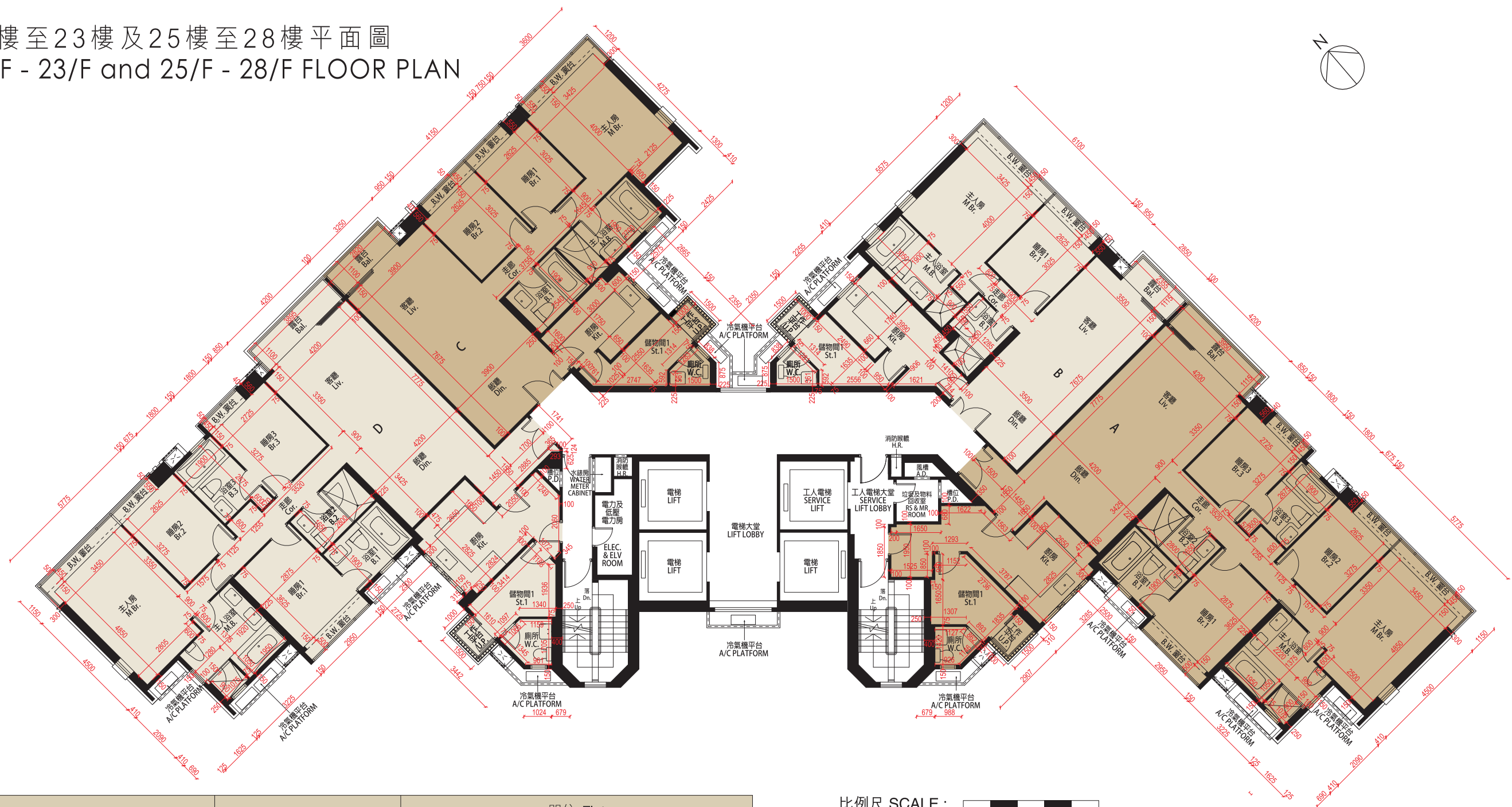
每個住宅物業 Each Residential Property	樓層 Floor	單位 Flat			
		A	B	C	D
樓板(不包括灰泥)的厚度(毫米) Thickness of Floor Slab (excluding plaster) (mm)	17樓至20樓 17/F - 20/F	150	150	150	150
層與層之間的高度(毫米) Floor-to-Floor Height (mm)		3150, 3500	3150, 3500	3150, 3500	3150, 3500

比例尺 SCALE : 0M(米) 5M(米)


因住宅物業的較高樓層的結構牆的厚度遞減，較高樓層的內部面積，一般比較低樓層的內部面積稍大。
The internal areas of the residential properties on the upper floors will generally be slightly larger than those on the lower floors because of the reducing thickness of the structural walls on the upper floors.

備註：平面圖所列數字為以毫米標示之建築結構尺寸。
Note：The dimensions of floor plans are all structural dimensions in millimeter.

21樓至23樓及25樓至28樓平面圖
21/F - 23/F and 25/F - 28/F FLOOR PLAN



每個住宅物業 Each Residential Property	樓層 Floor	單位 Flat			
		A	B	C	D
樓板(不包括灰泥)的厚度(毫米) Thickness of Floor Slab (excluding plaster) (mm)	21樓至23樓及25樓至27樓 21/F - 23/F, 25/F - 27/F	150	150	150	150
	28樓 28/F	150, 175	150, 175	150, 175	150, 175
層與層之間的高度(毫米) Floor-to-Floor Height (mm)	21樓至23樓及25樓至27樓 21/F - 23/F, 25/F - 27/F	3150, 3500	3150, 3500	3150, 3500	3150, 3500
	28樓 28/F	3150, 3500	3150, 3300, 3500	3150, 3300, 3500	3150, 3500

比例尺 SCALE :  0M(米) 5M(米)

因住宅物業的較高樓層的結構牆的厚度遞減，較高樓層的內部面積，一般比較低樓層的內部面積稍大。
The internal areas of the residential properties on the upper floors will generally be slightly larger than those on the lower floors because of the reducing thickness of the structural walls on the upper floors.

備註：平面圖所列數字為以毫米標示之建築結構尺寸。
Note：The dimensions of floor plans are all structural dimensions in millimeter.

10.發展項目的住宅物業的樓面平面圖

FLOOR PLANS OF RESIDENTIAL PROPERTIES IN THE DEVELOPMENT

29樓平面圖
29/F FLOOR PLAN



每個住宅物業 Each Residential Property	樓層 Floor	單位 Flat	
		A	B
樓板(不包括灰泥)的厚度(毫米) Thickness of Floor Slab (excluding plaster) (mm)	29樓 29/F	150, 175	150, 175
層與層之間的高度(毫米) Floor-to-Floor Height (mm)		3150, 3500	3150, 3500

比例尺 SCALE : 0M(米) 5M(米)

因住宅物業的較高樓層的結構牆的厚度遞減，較高樓層的內部面積，一般比較低樓層的內部面積稍大。
The internal areas of the residential properties on the upper floors will generally be slightly larger than those on the lower floors because of the reducing thickness of the structural walls on the upper floors.

備註：平面圖所列數字為以毫米標示之建築結構尺寸。
Note：The dimensions of floor plans are all structural dimensions in millimeter.

30樓平面圖
30/F FLOOR PLAN



每個住宅物業 Each Residential Property	樓層 Floor	單位 Flat	
		A	B
樓板(不包括灰泥)的厚度(毫米) Thickness of Floor Slab (excluding plaster) (mm)	30樓 30/F	150, 175	150, 175
層與層之間的高度(毫米) Floor-to-Floor Height (mm)		3150, 3300, 3500	3150, 3300, 3500

比例尺 SCALE : 0M(米) 5M(米)

因住宅物業的較高樓層的結構牆的厚度遞減，較高樓層的內部面積，一般比較低樓層的內部面積稍大。
The internal areas of the residential properties on the upper floors will generally be slightly larger than those on the lower floors because of the reducing thickness of the structural walls on the upper floors.

備註：平面圖所列數字為以毫米標示之建築結構尺寸。
Note：The dimensions of floor plans are all structural dimensions in millimeter.

10.發展項目的住宅物業的樓面平面圖

FLOOR PLANS OF RESIDENTIAL PROPERTIES IN THE DEVELOPMENT

31樓平面圖(複式低層)
31/F FLOOR PLAN (LOWER DUPLEX)



每個住宅物業 Each Residential Property	樓層 Floor	單位 Flat	
		A	B
樓板(不包括灰泥)的厚度(毫米) Thickness of Floor Slab (excluding plaster) (mm)	31樓 31/F	150, 175	150, 175
層與層之間的高度(毫米) Floor-to-Floor Height (mm)		3150, 3300, 3500, 6700	3150, 3300, 3500, 6700

比例尺 SCALE : 0M(米) 5M(米)

因住宅物業的較高樓層的結構牆的厚度遞減，較高樓層的內部面積，一般比較低樓層的內部面積稍大。
The internal areas of the residential properties on the upper floors will generally be slightly larger than those on the lower floors because of the reducing thickness of the structural walls on the upper floors.

備註：平面圖所列數字為以毫米標示之建築結構尺寸。
Note：The dimensions of floor plans are all structural dimensions in millimeter.

32樓平面圖(複式高層)
32/F FLOOR PLAN (UPPER DUPLEX)



每個住宅物業 Each Residential Property	樓層 Floor	單位 Flat	
		A	B
樓板(不包括灰泥)的厚度(毫米) Thickness of Floor Slab (excluding plaster) (mm)	32樓 32/F	150, 200	150, 175, 200
層與層之間的高度(毫米) Floor-to-Floor Height (mm)		3500	3500

比例尺 SCALE : 0M(米) 5M(米)

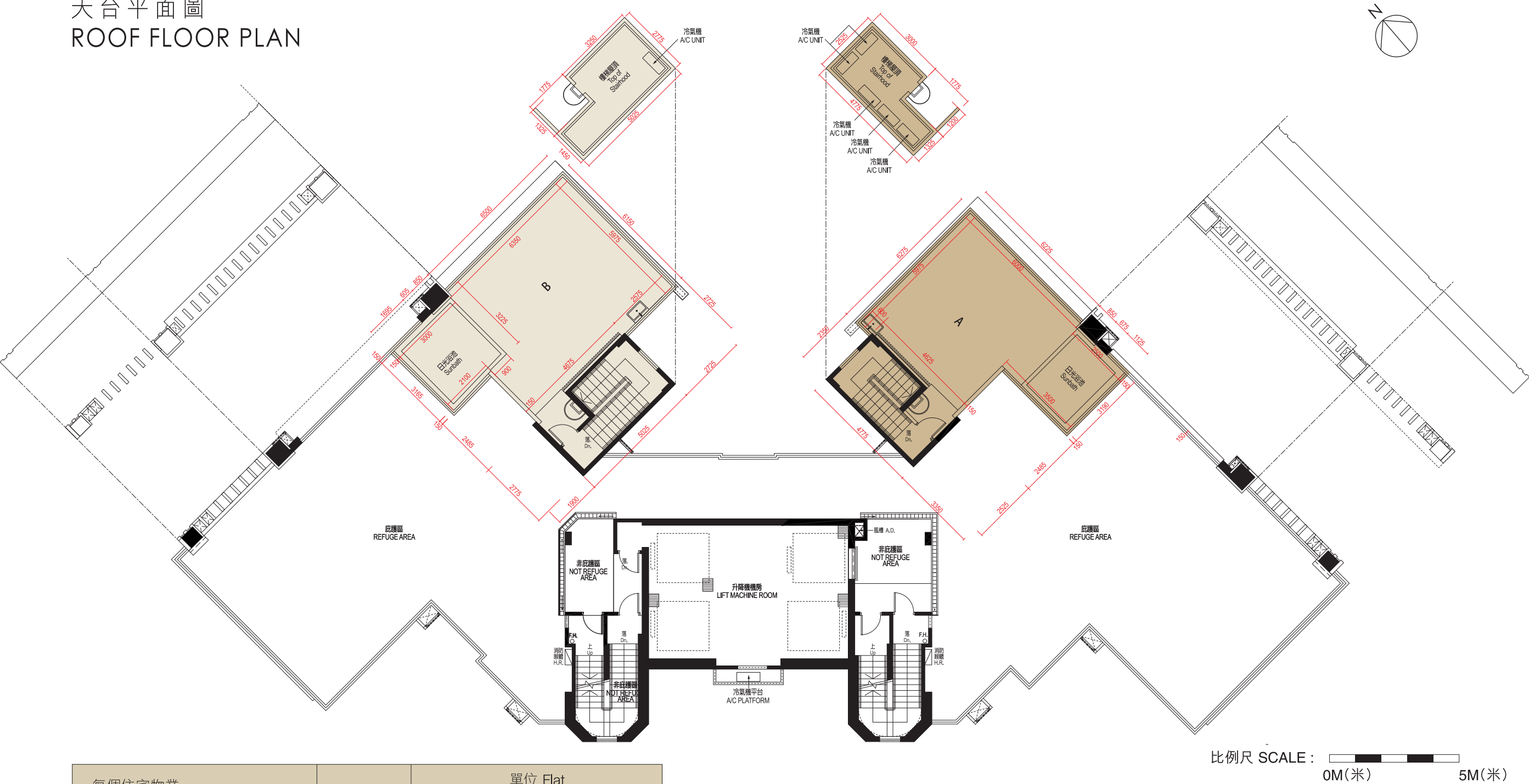
因住宅物業的較高樓層的結構牆的厚度遞減，較高樓層的內部面積，一般比較低樓層的內部面積稍大。
The internal areas of the residential properties on the upper floors will generally be slightly larger than those on the lower floors because of the reducing thickness of the structural walls on the upper floors.

備註：平面圖所列數字為以毫米標示之建築結構尺寸。
Note：The dimensions of floor plans are all structural dimensions in millimeter.

10.發展項目的住宅物業的樓面平面圖

FLOOR PLANS OF RESIDENTIAL PROPERTIES IN THE DEVELOPMENT

天台平面圖
ROOF FLOOR PLAN



每個住宅物業 Each Residential Property	樓層 Floor	單位 Flat	
		A	B
樓板(不包括灰泥)的厚度(毫米) Thickness of Floor Slab (excluding plaster) (mm)	天台/水箱層 Roof/ Water Tank Floor	不適用 Not Applicable	
層與層之間的高度(毫米) Floor-to-Floor Height (mm)			

梯屋頂蓋平台只供維修時使用，其面積不會包括於平台面積或天台面積之內。
The flat roof on top of the stairhood is for maintenance only and its area will not be included in either the area of flat roof or area of the roof.

因住宅物業的較高樓層的結構牆的厚度遞減，較高樓層的內部面積，一般比較低樓層的內部面積稍大。
The internal areas of the residential properties on the upper floors will generally be slightly larger than those on the lower floors because of the reducing thickness of the structural walls on the upper floors.

備註：平面圖所列數字為以毫米標示之建築結構尺寸。
Note：The dimensions of floor plans are all structural dimensions in millimeter.

11.發展項目中的住宅物業的面積

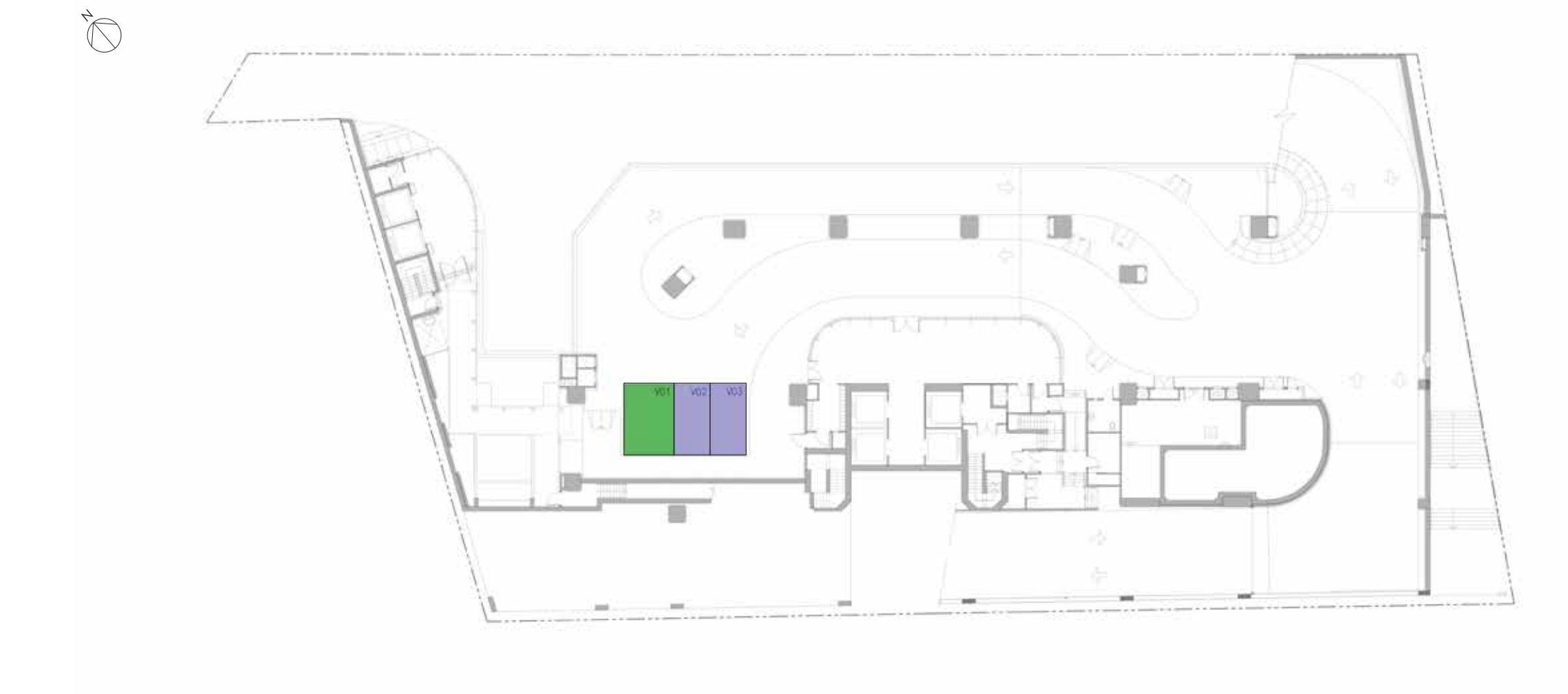
AREA OF RESIDENTIAL PROPERTIES IN THE DEVELOPMENT

物業的描述 Description of Residential Property			實用面積 (包括露台、工作平台及陽台(如有)) 平方米(平方呎) Saleable Area (including balcony, utility platform and verandah, if any) sq. metre (sq. ft.)	其他指明項目的面積(不計算入實用面積)，平方米(平方呎) Area of other specified items (Not included in the Saleable Area), sq. metre (sq. ft.)									
大廈名稱 Block Name	樓層 Floor	單位 Flat		空調機房 Air-conditioning plant room	窗台 Bay window	閣樓 Cockloft	平台 Flat roof	花園 Garden	停車位 Parking space	天台 Roof	梯屋 Stairhood	前庭 Terrace	庭院 Yard
帝滙豪庭 Wellesley	5樓 5/F	A	155.184 (1,670) 露台 Balcony: — 工作平台 Utility Platform: —	—	5.214 (56)	—	65.537 (705)	—	—	—	—	—	—
		B	90.893 (978) 露台 Balcony: — 工作平台 Utility Platform: —	—	2.791 (30)	—	50.087 (539)	—	—	—	—	—	—
		C	104.859 (1,129) 露台 Balcony: — 工作平台 Utility Platform: —	—	3.667 (39)	—	40.547 (436)	—	—	—	—	—	—
		D	152.255 (1,639) 露台 Balcony: — 工作平台 Utility Platform: —	—	5.214 (56)	—	57.902 (623)	—	—	—	—	—	—
	6樓至12樓, 15樓至23樓, 25樓至28樓 6/F - 12/F, 15/F - 23/F, 25/F - 28/F	A	161.154 (1,735) 露台 Balcony: 4.460 (48) 工作平台 Utility Platform: 1.5 (16)	—	5.214 (56)	—	—	—	—	—	—	—	—
		B	95.080 (1,023) 露台 Balcony: 2.682 (29) 工作平台 Utility Platform: 1.5 (16)	—	2.791 (30)	—	—	—	—	—	—	—	—
		C	109.500 (1,179) 露台 Balcony: 3.157 (34) 工作平台 Utility Platform: 1.5 (16)	—	3.667 (39)	—	—	—	—	—	—	—	—
		D	158.110 (1,702) 露台 Balcony: 4.339 (47) 工作平台 Utility Platform: 1.5 (16)	—	5.214 (56)	—	—	—	—	—	—	—	—
	29樓 29/F	A	251.994 (2,712) 露台 Balcony: 4.995 (54) 工作平台 Utility Platform: 1.5 (16)	—	8.005 (86)	—	7.230 (78)	—	—	—	—	—	—
		B	248.438 (2,674) 露台 Balcony: 5.000 (54) 工作平台 Utility Platform: 1.5 (16)	—	8.128 (87)	—	16.798 (181)	—	—	—	—	—	—
	30樓 30/F	A	251.994 (2,712) 露台 Balcony: 4.995 (54) 工作平台 Utility Platform: 1.5 (16)	—	8.005 (86)	—	—	—	—	—	—	—	—
		B	248.438 (2,674) 露台 Balcony: 5.000 (54) 工作平台 Utility Platform: 1.5 (16)	—	8.128 (87)	—	—	—	—	—	—	—	—
	31樓連32樓 複式單位 31/F & 32/F Duplex Units	A	441.238 (4,749) 露台 Balcony: 4.995 (54) 工作平台 Utility Platform: 1.5 (16)	—	12.702 (137)	—	31.033 (334)	—	—	50.687 (546)	7.766 (84)	—	—
		B	434.697 (4,679) 露台 Balcony: 5.000 (54) 工作平台 Utility Platform: 1.5 (16)	—	12.942 (139)	—	30.945 (333)	—	—	60.773 (654)	9.276 (100)	—	—

實用面積及屬該住宅物業其他指明項目的面積是按照《一手住宅物業銷售條例》第8條及附表二第2部的計算分別得出的。
The saleable area and area of other specified items of the residential properties are calculated respectively in accordance with Section 8 and Part 2 of Schedule 2 of the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance.

備註： 上述所列以平方米顯示之面積乃依據最近的批准建築圖則計算。以平方呎顯示之面積均依據1平方米=10.764平方呎換算，並四捨五入至整數。
Note： Areas in square metres specified above are calculated in accordance with the latest approved building plans. Areas in square feet are converted at a rate of 1 square metre to 10.764 square feet and rounded to the nearest integer.

地下平面圖
G/F FLOOR PLAN



----- 發展項目的界線
Site boundary of the development

停車位數目及停車位面積 Number and Area of Parking Spaces

停車位類別 Type of Parking Spaces	數目 Number	尺寸 (長 x 寬) (米) Dimension (L x W) (m)	每個停車位面積 (平方米) Area of each Parking Space (sq. m.)
訪客暢通易達停車位 Visitor Accessible Parking Space	1	5.0 X 3.5	17.5
訪客停車位 Visitor Parking Space	2	5.0 X 2.5	12.5

12.發展項目中的停車位的樓面平面圖

FLOOR PLANS OF PARKING SPACES IN THE DEVELOPMENT

1樓平面圖
1/F FLOOR PLAN



----- 發展項目的界線
Site boundary of the development

停車位數目及停車位面積 Number and Area of Parking Spaces			
停車位類別 Type of Parking Spaces	數目 Number	尺寸 (長 x 寬) (米) Dimension (L x W) (m)	每個停車位面積 (平方米) Area of each Parking Space (sq. m.)
住宅暢通易達停車位 Residential Accessible Parking Space	1	5.0 X 3.5	17.5
住宅住客停車位 Residential Parking Space	32	5.0 X 2.5	12.5
訪客停車位 Visitor Parking Space	2	5.0 X 2.5	12.5
電單車停車位 Motorcycle Parking Space	4	2.5 X 1.0	2.5

2樓平面圖
2/F FLOOR PLAN



停車位數目及停車位面積 Number and Area of Parking Spaces			
停車位類別 Type of Parking Spaces	數目 Number	尺寸 (長 x 寬) (米) Dimension (L x W) (m)	每個停車位面積 (平方米) Area of each Parking Space (sq. m.)
住宅住客停車位 Residential Parking Space	38	5.0 X 2.5	12.5
電單車停車位 Motorcycle Parking Space	4	2.5 X 1.0	2.5

13. 臨時買賣合約的摘要

SUMMARY OF PRELIMINARY AGREEMENT FOR SALE AND PURCHASE

1. 買方在簽立臨時買賣合約時向賣方（擁有人）繳付相等於樓價5%之臨時訂金。
2. 買方在簽署臨時合約時支付的臨時訂金，會由代表擁有人行事的律師事務所以保證金保存人的身份持有。
3. 如買方沒有於訂立該臨時合約的日期之後5個工作日內簽立正式買賣合約 —
 - i. 該臨時買賣合約即告終止；及
 - ii. 買方支付的臨時訂金即予沒收；及
 - iii. 賣方（擁有人）不得就買方沒有簽立正式買賣合約，而對買方提出進一步申索。

1. A preliminary deposit which is equal to 5% of the purchase price is payable by the purchaser to the vendor (the owner) upon signing of the preliminary agreement for sale and purchase.
2. The preliminary deposit paid by the purchaser on the signing of that preliminary agreement for sale and purchase will be held by a firm of solicitors acting for the owner, as stakeholders;
3. If the purchaser fails to sign the formal agreement for sale and purchase within 5 working days after the date on which the purchaser enters into that preliminary agreement for sale and purchase –
 - i. that preliminary agreement for sale and purchase is terminated; and
 - ii. the preliminary deposit paid by the purchaser is forfeited; and
 - iii. the vendor (the owner) does not have any further claim against the purchaser for the failure.

14. 公契的摘要

SUMMARY OF DEED OF MUTUAL COVENANT

1. 發展項目的公用部分

「公用地方與設施」統指「屋苑公用地方與設施」及「住宅公用地方與設施」，並在適用的情況下包括《建築物管理條例》（第344章）附表1所列舉的適當及相關公用部分及如個別處置車場的單位時，在有關副公契或契約內所定義的該等在車場的公用地方及設施。

「屋苑公用地方與設施」指擬供屋苑整體而並非只供其任何部分公用及共享的屋苑部分與設施，受公契的條款所約束及所有現存的權利及通行權所規限，每位擁有人及佔用人可與其他屋苑擁有人及佔用人共用該等部分及設施，當中包括但不限於不屬於或不構成住宅公用地方、車場及住宅單位一部分的該等地基、柱、樑、樓板及其他結構性支承物及部分、坐落在該地段範圍內的斜坡及護土牆、提供安裝或使用天線廣播分導或電訊網絡設施的地方、管理員、看守員及管理職員的辦公室及/或櫃枱(如有的話)、「黃底色紅斜線面積」、所有在附於公契的圖則上顯示為「屋苑公用地方」的部分、公共天線、污水管、排水渠、雨水渠、水道、電纜、水管、電線、管槽、總沖廁水管、總食水管、機械設備和其他類似的裝置、設施或服務，以及由首位擁有人按照公契的條款在任何時候指定用作「屋苑公用地方與設施」的其他額外地方、裝置及設施。

僅為識別目的，附於公契並顯示該「黃底色紅斜線面積」位置的圖則附於本章最後部分。有關「黃底色紅斜線面積」的詳情，請參考本售樓說明書「批地文件的摘要」第8及9段。

「住宅公用地方與設施」指擬供住宅發展整體而並非只供個別住宅單位公用及共享的住宅發展部分與設施，包括但不限於並非屬於「屋苑公用地方」或住宅單位部分的屋苑外牆 (包括其建築鱗片及裝飾、毗連住宅單位的冷氣機平台(包括其百葉窗(如有的話))，或指定用作該用途的其他地方(如有的話)、屋苑之玻璃幕牆結構 (不包括(i)玻璃幕牆結構可開啟的部分；及(ii)完全包圍或面向住宅單位的玻璃嵌板，而上述可開啟部分及玻璃嵌板構成有關住宅單位的部分)，但不包括露台、工作平台、平台或構成相關住宅單位的指明天台部分的玻璃欄杆、金屬欄杆或欄杆、康樂地方與設施、「綠底色紅斜線面積」、所有在附於公契的圖則上顯示為「住宅公用地方」的部分、所有升降機、電線、電纜、導管、喉管、排水渠、位於康樂地方與設施的運動及康樂設施、專屬住宅發展的所有機電裝置及設備，以及由首位擁有人按照公契的條款在任何時候指定用作「住宅公用地方與設施」的其他地方、裝置及設施。

僅為識別目的，附於公契並顯示該「綠底色紅斜線面積」位置的圖則附於本章最後部分。有關「綠底色紅斜線面積」的詳情，請參考本售樓說明書「批地文件的摘要」第8及9段。

2. 分配予發展項目中的每個住宅物業的不分割份數的數目

<div>室樓層*</div>	A	B	C	D
5樓	13,283份中的其1,000,000份中的301,783份中的其3,950份中的166份	13,283份中的其1,000,000份中的301,783份中的其3,950份中的98份	13,283份中的其1,000,000份中的107,443份中的其1,465份中的112份	13,283份中的其1,000,000份中的107,443份中的其1,465份中的162份
6樓	13,283份中的其1,000,000份中的301,783份中的其3,950份中的166份	13,283份中的其1,000,000份中的301,783份中的其3,950份中的97份	13,283份中的其1,000,000份中的196,815份中的其2,689份中的113份	13,283份中的其1,000,000份中的196,815份中的其2,689份中的163份
7樓	13,283份中的其1,000,000份中的301,783份中的其3,950份中的166份	13,283份中的其1,000,000份中的301,783份中的其3,950份中的97份	13,283份中的其1,000,000份中的301,783份中的其3,950份中的113份	13,283份中的其1,000,000份中的301,783份中的其3,950份中的163份

<div>室樓層*</div>	A	B	C	D
8樓	13,283份中的其1,000,000份中的393,959份中的其5,179份中的166份	13,283份中的其1,000,000份中的393,959份中的其5,179份中的97份	13,283份中的其1,000,000份中的196,815份中的其2,689份中的113份	13,283份中的其1,000,000份中的196,815份中的其2,689份中的163份
9樓	13,283份中的其1,000,000份中的107,443份中的其1,465份中的166份	13,283份中的其1,000,000份中的107,443份中的其1,465份中的97份	13,283份中的其1,000,000份中的107,443份中的其1,465份中的113份	13,283份中的其1,000,000份中的107,443份中的其1,465份中的163份
10樓	13,283份中的其1,000,000份中的301,783份中的其3,950份中的166份	13,283份中的其1,000,000份中的301,783份中的其3,950份中的97份	13,283份中的其1,000,000份中的301,783份中的其3,950份中的113份	13,283份中的其1,000,000份中的301,783份中的其3,950份中的163份
11樓	13,283份中的其1,000,000份中的301,783份中的其3,950份中的166份	13,283份中的其1,000,000份中的301,783份中的其3,950份中的97份	13,283份中的其1,000,000份中的301,783份中的其3,950份中的113份	13,283份中的其1,000,000份中的301,783份中的其3,950份中的163份
12樓	13,283份中的其1,000,000份中的393,959份中的其5,179份中的166份	13,283份中的其1,000,000份中的393,959份中的其5,179份中的97份	13,283份中的其1,000,000份中的393,959份中的其5,179份中的113份	13,283份中的其1,000,000份中的393,959份中的其5,179份中的163份
15樓	13,283份中的其1,000,000份中的393,959份中的其5,179份中的166份	13,283份中的其1,000,000份中的393,959份中的其5,179份中的97份	13,283份中的其1,000,000份中的393,959份中的其5,179份中的113份	13,283份中的其1,000,000份中的393,959份中的其5,179份中的163份
16樓	13,283份中的其1,000,000份中的393,959份中的其5,179份中的166份	13,283份中的其1,000,000份中的393,959份中的其5,179份中的97份	13,283份中的其1,000,000份中的393,959份中的其5,179份中的113份	13,283份中的其1,000,000份中的393,959份中的其5,179份中的163份
17樓	13,283份中的其1,000,000份中的196,815份中的其2,689份中的166份	13,283份中的其1,000,000份中的196,815份中的其2,689份中的97份	13,283份中的其1,000,000份中的196,815份中的其2,689份中的113份	13,283份中的其1,000,000份中的196,815份中的其2,689份中的163份
18樓	13,283份中的其1,000,000份中的196,815份中的其2,689份中的166份	13,283份中的其1,000,000份中的196,815份中的其2,689份中的97份	13,283份中的其1,000,000份中的301,783份中的其3,950份中的113份	13,283份中的其1,000,000份中的301,783份中的其3,950份中的163份

14. 公契的摘要

SUMMARY OF DEED OF MUTUAL COVENANT

室樓層*	A	B	C	D
19樓	13,283份中的其1,000,000份中的393,959份中的其5,179份中的166份	13,283份中的其1,000,000份中的393,959份中的其5,179份中的97份	13,283份中的其1,000,000份中的301,783份中的其3,950份中的113份	13,283份中的其1,000,000份中的301,783份中的其3,950份中的163份
20樓	13,283份中的其1,000,000份中的393,959份中的其5,179份中的166份	13,283份中的其1,000,000份中的393,959份中的其5,179份中的97份	13,283份中的其1,000,000份中的393,959份中的其5,179份中的113份	13,283份中的其1,000,000份中的393,959份中的其5,179份中的163份
21樓	13,283份中的其1,000,000份中的393,959份中的其5,179份中的166份	13,283份中的其1,000,000份中的393,959份中的其5,179份中的97份	13,283份中的其1,000,000份中的393,959份中的其5,179份中的113份	13,283份中的其1,000,000份中的393,959份中的其5,179份中的163份
22樓	13,283份中的其1,000,000份中的393,959份中的其5,179份中的166份	13,283份中的其1,000,000份中的393,959份中的其5,179份中的97份	13,283份中的其1,000,000份中的393,959份中的其5,179份中的113份	13,283份中的其1,000,000份中的393,959份中的其5,179份中的163份
23樓	13,283份中的其1,000,000份中的196,815份中的其2,689份中的166份	13,283份中的其1,000,000份中的196,815份中的其2,689份中的97份	13,283份中的其1,000,000份中的196,815份中的其2,689份中的113份	13,283份中的其1,000,000份中的196,815份中的其2,689份中的163份
25樓	13,283份中的其1,000,000份中的196,815份中的其2,689份中的166份	13,283份中的其1,000,000份中的196,815份中的其2,689份中的97份	13,283份中的其1,000,000份中的196,815份中的其2,689份中的113份	13,283份中的其1,000,000份中的196,815份中的其2,689份中的163份
26樓	13,283份中的其1,000,000份中的107,443份中的其1,465份中的166份	13,283份中的其1,000,000份中的107,443份中的其1,465份中的97份	13,283份中的其1,000,000份中的107,443份中的其1,465份中的113份	13,283份中的其1,000,000份中的107,443份中的其1,465份中的163份
27樓	13,283份中的其1,000,000份中的301,783份中的其3,950份中的166份	13,283份中的其1,000,000份中的301,783份中的其3,950份中的97份	13,283份中的其1,000,000份中的393,959份中的其5,179份中的113份	13,283份中的其1,000,000份中的393,959份中的其5,179份中的163份
28樓	13,283份中的其1,000,000份中的301,783份中的其3,950份中的166份	13,283份中的其1,000,000份中的301,783份中的其3,950份中的97份	13,283份中的其1,000,000份中的107,443份中的其1,465份中的113份	13,283份中的其1,000,000份中的393,959份中的其5,179份中的163份

室樓層*	A	B	C	D
29樓	13,283份中的其1,000,000份中的393,959份中的其5,179份中的259份	13,283份中的其1,000,000份中的196,815份中的其2,689份中的257份	-	-
30樓	13,283份中的其1,000,000份中的301,783份中的其3,950份中的259份	13,283份中的其1,000,000份中的393,959份中的其5,179份中的256份	-	-
31樓及32樓(複式)	13,283份中的其1,000,000份中的301,783份中的其3,950份中的469份	13,283份中的其1,000,000份中的393,959份中的其5,179份中的465份	-	-

*不設4樓、13樓、14樓及24樓。

3. 發展項目的管理人的委任年期
- 管理人首屆任期由簽訂公契日期起計兩年，其後續任至按公契的條文終止其管理人的委任為止。
4. 發展項目中的住宅物業的擁有人之間分擔管理開支的計算基準
- 每個住宅單位的擁有人應在每個曆月首日預繳按住宅管理預算案其應繳的年度開支份額的十二份之一的管理費，以分擔發展項目的管理開支（包括管理人費用）。該應繳的份額比例，應與分配給該擁有人的住宅單位的管理份數佔分配給發展項目內所有住宅單位的總管理份數的比例相同。
5. 計算管理費按金的基準
- 管理費按金相等於擁有人就其單位按首個住宅管理預算案釐定而須繳交的三個月管理費。
6. 擁有人在發展項目中保留作自用的範圍（如有的話）
- 不適用。

註：
除非本售樓說明書另有規定，本公契的摘要內所採用的詞彙與該詞彙在公契內的意思相同。

14. 公契的摘要

SUMMARY OF DEED OF MUTUAL COVENANT

此版乃特意留白 This page is deliberately left in blank

14. 公契的摘要

SUMMARY OF DEED OF MUTUAL COVENANT

1. The common parts of the development

“Common Areas and Facilities” means collectively the Estate Common Areas and Facilities and the Residential Common Areas and Facilities and, where applicable, includes those appropriate and relevant common parts specified in Schedule 1 to the Building Management Ordinance (Cap. 344) and in the event Units in the Car Park are disposed of individually, such Car Park common areas and facilities as shall be defined in the relevant Sub-Deed or Deeds.

“Estate Common Areas and Facilities” means those parts and facilities of the Estate intended for the common use and benefit of the Estate as a whole and not just any particular part thereof and which are subject to the provisions of the Deed of Mutual Covenant and all subsisting rights and rights of way to be used by each Owner and Occupier in common with all other Owners and Occupiers of the Estate which said parts and facilities include but not limited to the foundations, columns, beams, slabs and other structural supports and elements that do not belong to or form part of the Residential Common Areas, the Car Park and the Residential Units, the Slopes and Retaining Walls which fall within the Lot, areas for the installation or use of aerial broadcast distribution or telecommunications network facilities, office and/or counter for caretaker, watchman and management staff (if any), the Yellow Hatched Red Area, all those areas shown as the Estate Common Areas on the plans annexed to the Deed of Mutual Covenant, communal aerial, sewers, drains, storm water drains, water courses, cables, pipes, wires, ducts, flushing mains, fresh water mains, plant and machinery and other like installations, facilities or services; and such additional areas, devices and facilities of the Estate as may at any time be designated as the Estate Common Areas and Facilities by the First Owner in accordance with the provisions of the Deed of Mutual Covenant.

For the purpose of identification only, the plans annexed to the Deed of Mutual Covenant showing the location of the Yellow Hatched Red Area are appended hereto at the end of this Section. For the details of the Yellow Hatched Red Area, please refer to paragraphs 8 and 9 of the Summary of Land Grant in this sales brochure.

“Residential Common Areas and Facilities” means those parts and facilities of the Residential Development intended for the common use and benefit of the Residential Development as a whole and not just any particular Residential Unit and which are subject to the provisions of this Deed to be used by each Owner and Occupier of the Residential Units in common with all other Owners and Occupiers of the Residential Units which said parts include but not limited to the external walls of the Estate not forming part of the Estate Common Areas or the Residential Units including the architecture fins and features thereon, the air-conditioner platforms (including the louvers thereof (if any)) adjacent to the Residential Units or such other area(s), if any, as may be designated for that purpose, the curtain wall structures of the Estate (except (i) the openable parts of the curtain wall structures; and (ii) such pieces of glass panels wholly enclosing or fronting a Residential Unit, which said openable parts and glass panels shall form parts of the relevant Residential Units) BUT excluding the glass balustrades, metal balustrades or railings of the balconies, utility platforms, flat roofs or specified parts of roofs which form parts of the relevant Residential Units, the Recreational Areas and Facilities, the Green Hatched Red Area, all those areas shown as the Residential Common Areas on the plans annexed to the Deed of Mutual Covenant, all lifts, wires, cables, ducts, pipes, drains, the sports and recreational facilities in the Recreational Areas and Facilities, all mechanical and electrical installations and equipment exclusively for the Residential Development, and such additional areas, devices and facilities of the Estate as may at any time be designated as the Residential Common Areas and Facilities by the First Owner in accordance with the provisions of the Deed of Mutual Covenant.

For the purpose of identification only, the plans annexed to the Deed of Mutual Covenant showing the location of the Green Hatched Red Area are appended hereto at the end of this Section. For the details of the Green Hatched Red Area, please refer to paragraphs 8 and 9 of the Summary of Land Grant in this sales brochure.

2. The number of undivided shares assigned to each residential property in the development

Flat Floor*	A	B	C	D
5/F	166/3,950 of and in 301,783/1,000,000 of 13,283	98/3,950 of and in 301,783/1,000,000 of 13,283	112/1,465 of and in 107,443/1,000,000 of 13,283	162/1,465 of and in 107,443/1,000,000 of 13,283
6/F	166/3,950 of and in 301,783/1,000,000 of 13,283	97/3,950 of and in 301,783/1,000,000 of 13,283	113/2,689 of and in 196,815/1,000,000 of 13,283	163/2,689 of and in 196,815/1,000,000 of 13,283
7/F	166/3,950 of and in 301,783/1,000,000 of 13,283	97/3,950 of and in 301,783/1,000,000 of 13,283	113/3,950 of and in 301,783/1,000,000 of 13,283	163/3,950 of and in 301,783/1,000,000 of 13,283
8/F	166/5,179 of and in 393,959/1,000,000 of 13,283	97/5,179 of and in 393,959/1,000,000 of 13,283	113/2,689 of and in 196,815/1,000,000 of 13,283	163/2,689 of and in 196,815/1,000,000 of 13,283
9/F	166/1,465 of and in 107,443/1,000,000 of 13,283	97/1,465 of and in 107,443/1,000,000 of 13,283	113/1,465 of and in 107,443/1,000,000 of 13,283	163/1,465 of and in 107,443/1,000,000 of 13,283
10/F	166/3,950 of and in 301,783/1,000,000 of 13,283	97/3,950 of and in 301,783/1,000,000 of 13,283	113/3,950 of and in 301,783/1,000,000 of 13,283	163/3,950 of and in 301,783/1,000,000 of 13,283
11/F	166/3,950 of and in 301,783/1,000,000 of 13,283	97/3,950 of and in 301,783/1,000,000 of 13,283	113/3,950 of and in 301,783/1,000,000 of 13,283	163/3,950 of and in 301,783/1,000,000 of 13,283
12/F	166/5,179 of and in 393,959/1,000,000 of 13,283	97/5,179 of and in 393,959/1,000,000 of 13,283	113/5,179 of and in 393,959/1,000,000 of 13,283	163/5,179 of and in 393,959/1,000,000 of 13,283
15/F	166/5,179 of and in 393,959/1,000,000 of 13,283	97/5,179 of and in 393,959/1,000,000 of 13,283	113/5,179 of and in 393,959/1,000,000 of 13,283	163/5,179 of and in 393,959/1,000,000 of 13,283
16/F	166/5,179 of and in 393,959/1,000,000 of 13,283	97/5,179 of and in 393,959/1,000,000 of 13,283	113/5,179 of and in 393,959/1,000,000 of 13,283	163/5,179 of and in 393,959/1,000,000 of 13,283

Flat Floor*	A	B	C	D
17/F	166/2,689 of and in 196,815/1,000,000 of 13,283	97/2,689 of and in 196,815/1,000,000 of 13,283	113/2,689 of and in 196,815/1,000,000 of 13,283	163/2,689 of and in 196,815/1,000,000 of 13,283
18/F	166/2,689 of and in 196,815/1,000,000 of 13,283	97/2,689 of and in 196,815/1,000,000 of 13,283	113/3,950 of and in 301,783/1,000,000 of 13,283	163/3,950 of and in 301,783/1,000,000 of 13,283
19/F	166/5,179 of and in 393,959/1,000,000 of 13,283	97/5,179 of and in 393,959/1,000,000 of 13,283	113/3,950 of and in 301,783/1,000,000 of 13,283	163/3,950 of and in 301,783/1,000,000 of 13,283
20/F	166/5,179 of and in 393,959/1,000,000 of 13,283	97/5,179 of and in 393,959/1,000,000 of 13,283	113/5,179 of and in 393,959/1,000,000 of 13,283	163/5,179 of and in 393,959/1,000,000 of 13,283
21/F	166/5,179 of and in 393,959/1,000,000 of 13,283	97/5,179 of and in 393,959/1,000,000 of 13,283	113/5,179 of and in 393,959/1,000,000 of 13,283	163/5,179 of and in 393,959/1,000,000 of 13,283
22/F	166/5,179 of and in 393,959/1,000,000 of 13,283	97/5,179 of and in 393,959/1,000,000 of 13,283	113/5,179 of and in 393,959/1,000,000 of 13,283	163/5,179 of and in 393,959/1,000,000 of 13,283
23/F	166/2,689 of and in 196,815/1,000,000 of 13,283	97/2,689 of and in 196,815/1,000,000 of 13,283	113/2,689 of and in 196,815/1,000,000 of 13,283	163/2,689 of and in 196,815/1,000,000 of 13,283
25/F	166/2,689 of and in 196,815/1,000,000 of 13,283	97/2,689 of and in 196,815/1,000,000 of 13,283	113/2,689 of and in 196,815/1,000,000 of 13,283	163/2,689 of and in 196,815/1,000,000 of 13,283
26/F	166/1,465 of and in 107,443/1,000,000 of 13,283	97/1,465 of and in 107,443/1,000,000 of 13,283	113/1,465 of and in 107,443/1,000,000 of 13,283	163/1,465 of and in 107,443/1,000,000 of 13,283
27/F	166/3,950 of and in 301,783/1,000,000 of 13,283	97/3,950 of and in 301,783/1,000,000 of 13,283	113/5,179 of and in 393,959/1,000,000 of 13,283	163/5,179 of and in 393,959/1,000,000 of 13,283
28/F	166/3,950 of and in 301,783/1,000,000 of 13,283	97/3,950 of and in 301,783/1,000,000 of 13,283	113/1,465 of and in 107,443/1,000,000 of 13,283	163/5,179 of and in 393,959/1,000,000 of 13,283

Flat Floor*	A	B	C	D
29/F	259/5,179 of and in 393,959/1,000,000 of 13,283	257/2,689 of and in 196,815/1,000,000 of 13,283	–	–
30/F	259/3,950 of and in 301,783/1,000,000 of 13,283	256/5,179 of and in 393,959/1,000,000 of 13,283	–	–
31/F & 32/F (Duplex)	469/3,950 of and in 301,783/1,000,000 of 13,283	465/5,179 of and in 393,959/1,000,000 of 13,283	–	–

*4/F, 13/F, 14/F and 24/F are omitted.

3. The term of years for which the manager of the development is appointed

The Manager is to be appointed for an initial term of two years from the date of the Deed of Mutual Covenant and to be continued thereafter until the termination of the Manager's appointment in accordance with the provisions thereof.

4. The basis on which the management expenses are shared among the owners of the residential properties in the development.

The Owner of each Residential Unit shall contribute towards the Management Expenses (including the Manager's Fee) of the development by paying in advance on the first day of each calendar month 1/12th of the due proportion of the annual expenditure in accordance with the Residential Management Budget which due proportion shall be the same proportion as the number of Management Units allocated to his Residential Unit bears to the total number of Management Units allocated to all the Residential Units in the Estate.

5. The basis on which the management fee deposit is fixed

The management fee deposit is equivalent to three months' management contribution payable by the Owner in respect of his Unit based on the first Residential Management Budget.

6. The area (if any) in the development retained by the owner for that owner's own use

Not applicable.

Remarks:

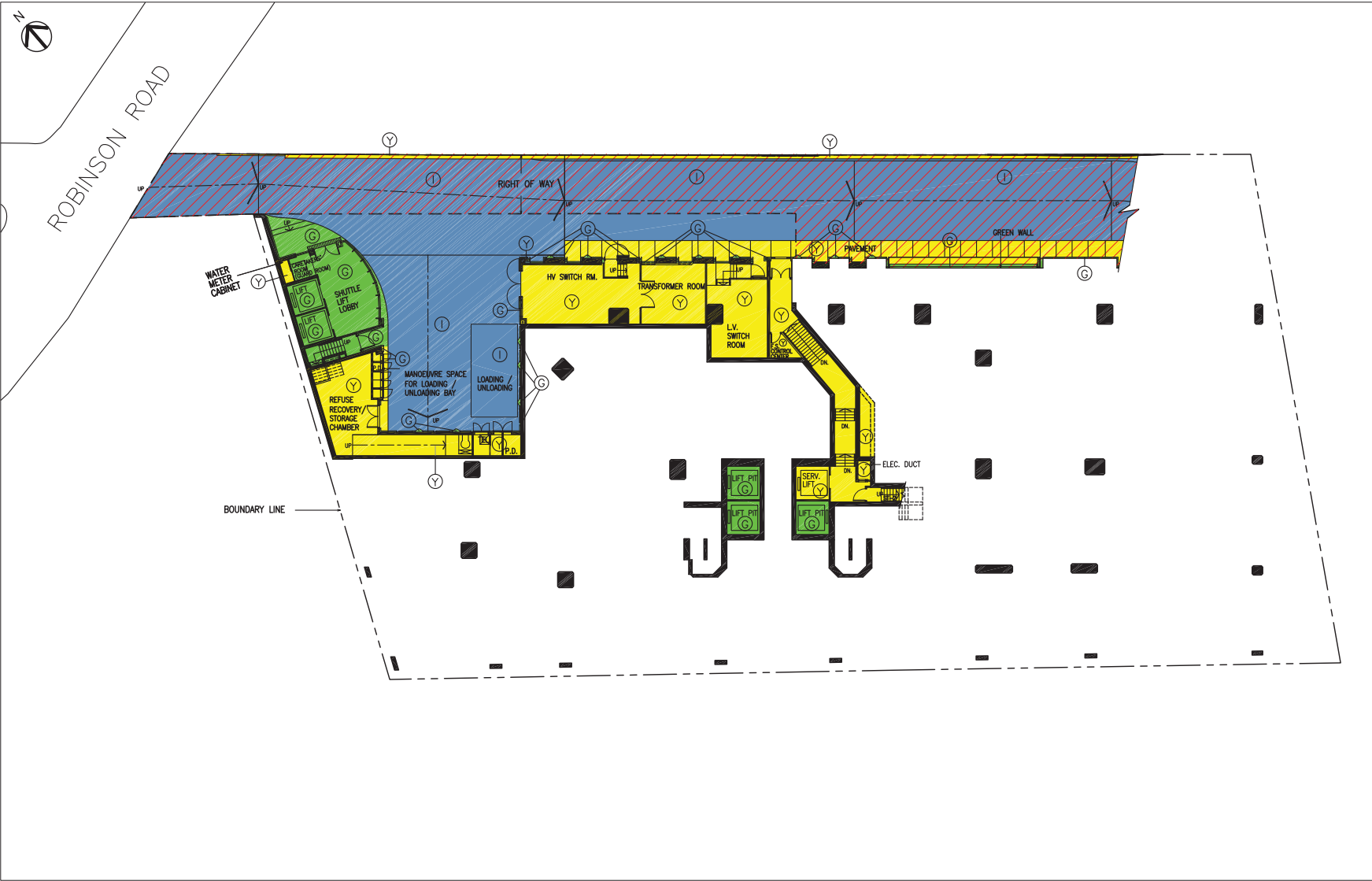
Unless otherwise defined in this sales brochure, the capitalized terms used in this Summary of Deed of Mutual Covenant shall have the same meaning of such terms in the Deed of Mutual Covenant.

14. 公契的摘要

SUMMARY OF DEED OF MUTUAL COVENANT

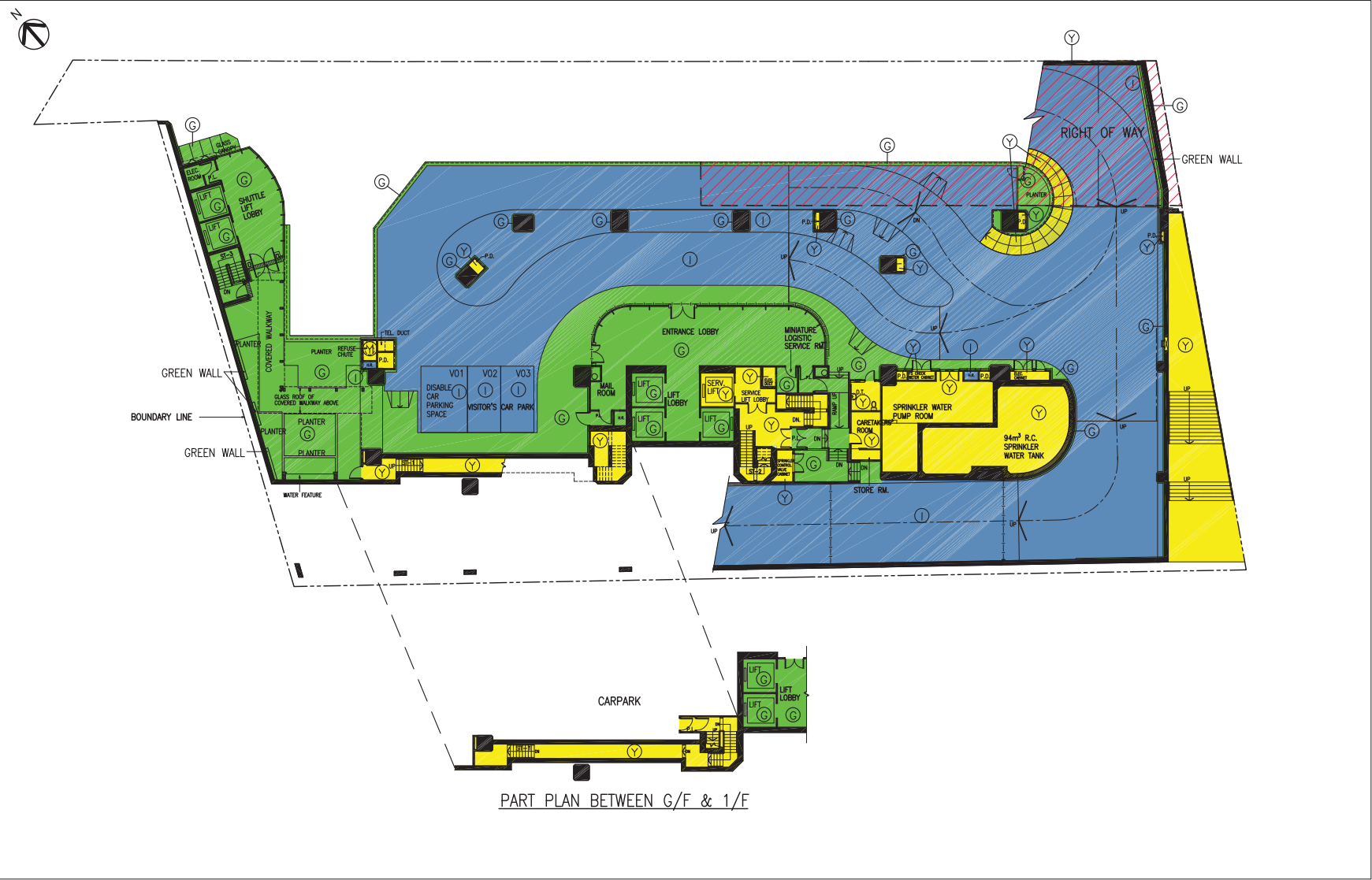
兩幅摘自公契擬稿的圖則顯示「黃底色紅斜線面積」及「綠底色紅斜線面積」
Two plans are extracted from the draft Deed of Mutual Covenant showing the Yellow Hatched Red Area and the Green Hatched Red Area.

低層地下平面圖
LOWER GROUND FLOOR PLAN



- LEGEND :
- 屋苑公用地方
Estate Common Areas
 - 住宅公用地方
Residential Common Areas
 - 停車場
Car Park
 - 通行權(構成屋苑公用地方一部分的「黃底色紅斜線面積」)
Right of Way
(Yellow Hatched Red Area forming part of Estate Common Areas)
 - 通行權(構成住宅公用地方一部分的「綠底色紅斜線面積」)
Right of Way
(Green Hatched Red Area forming part of Residential Common Areas)
 - 通行權(構成停車場一部分的「藍底色紅斜線面積」)
Right of Way
(Indigo Hatched Red Area forming part of Car Park)

地下平面圖
GROUND FLOOR PLAN



- LEGEND :
- 屋苑公用地方
Estate Common Areas
 - 住宅公用地方
Residential Common Areas
 - 停車場
Car Park
 - 通行權(構成屋苑公用地方一部分的「黃底色紅斜線面積」)
Right of Way
(Yellow Hatched Red Area forming part of Estate Common Areas)
 - 通行權(構成住宅公用地方一部分的「綠底色紅斜線面積」)
Right of Way
(Green Hatched Red Area forming part of Residential Common Areas)
 - 通行權(構成停車場一部分的「藍底色紅斜線面積」)
Right of Way
(Indigo Hatched Red Area forming part of Car Park)
 - 通行權
Right of Way

15. 批地文件的摘要

SUMMARY OF LAND GRANT

1. 發展項目位處於內地段第4007號及內地段第4008（統稱「發展地段」）。
2. 「發展地段」是根據兩份政府租契（統稱「租契」）分別持有，而該「租契」的批租年期分別為兩段由1861年6月25日開始999年。
3. 「租契」規定：如非事先獲得政府的許可，「發展地段」不得被用作經營或從事銅工、屠宰、肥皂製造、製糖、獸皮、溶脂、油料、售肉、釀酒、食物供應或旅館、打鐵、淘糞、垃圾清理的行業或業務，或經營或從事任何其他發出高噪音、惡臭或令人厭惡的行業或業務。
4. 「租契」規定承租人：「此後不時及無論何時及在每當有需要時或情況要求時，自費妥善地及足夠地修葺、維持、支持、保養、鋪飾、清洗、洗滌、潔淨、卸空、修改及保存現時或嗣後任何時間位於在此表明予以批租的該片或該幅土地上之宅院或物業單位及所有其他豎設物及建築物，以及所有屬於並以任何形式從屬於或關連該處的牆、堤岸、路塹、籬笆、溝渠、路軌、電燈、行人道、水廁、洗滌槽、排水渠及水道，並且全面執行需要及必須的修葺、清洗及修改工程，以達致令陛下的工務局局長（以下稱為「該局長」）滿意為止」。
5. 「租契」規定承租人：「於本文協定的批租年期內須不時按需要而要求、承擔、支付及准許以合理份數和比例計算的費用及收費，以支付建造、建築、修葺及修改屬於在此表明予以批租的該處所或該處所的任何部分或其所需的所有或任何道路、行人路、渠道、柵欄及共用牆、排氣管、私家或公共污水渠及排水渠，或該出租的處所與鄰近或毗鄰樓宇共用的部分。有關的付款比例由「該局長」釐定及確定，並可當作欠繳地租的性質追討」。
6. 「租契」規定：「陛下以「該局長」或獲指派代表他行事的其他人有權在該批租年期內，每年兩次或多次在日間的合理時間內進入及再佔管在此表明予以批租的該處所，從而視察、搜查及觀看該物業的狀況。每當視察時發現有任何頹敗、損壞及需要維修及修正的地方時，須就該處所或其某部分向「承租人」發出書面通知，或在該處所或其部分留下書面通知，要求「承租人」在三個月內，就上述問題進行維修及修正。「承租人」須在該段期間就上述問題進行維修及修正」。
7. 「租契」規定：「如因應改善香港殖民地，或不論任何其他公共目的所需，陛下可全權向「承租人」在發出三個曆月的通知，並且根據「該局長」公平客觀地估值該地段及在其上面的建築物，並向「承租人」作出全面合理的賠償，從而收回、進入及再佔管在此表明予以批租的所有土地或任何處所的部分。本項權利一旦行使，本文所訂的年期及產業權將分別終止、終結及無效」。
8. 內地段第4007號獲批租時須受一項通行權所規限，該通行權為所有毗鄰地段的擁有人均可通行及再通行羅便臣道部分路段，即以綠斜線顯示在附於內地段第4007號政府租契的圖則上的部分路段並標明「通行權」。
9. 內地段第4008號獲批租時連同一項通行內地段第4007號部分路段的通行權，該通行權以黃色顯示在附於內地段第4008號政府租契的圖則上的部分路段並標明「通行權」。同時，內地段第4008號獲批租時須受另一項通行權所規限，該另一項通行權為所有毗鄰地段的擁有人均可通行及再通行羅便臣道部分路段，即以綠斜線顯示在附於內地段第4008號的政府租契的圖則上的部分路段。

1. The development is situated on Inland Lot No. 4007 and Inland Lot No. 4008 (collectively “the Lots”).
2. The Lots are respectively held under two Government Leases (collectively “the Leases”) for two several terms all of 999 years commencing from 25th June 1861.
3. The Leases stipulate that the Lots shall not be used for the trade or business of a Brazier Slaughterman Soap-maker Sugar-baker Fellmonger Melter of tallow Oilman Butcher Distiller Victualler or Tavern-keeper Blacksmith Nightman Scavenger or any other noisy noisome or offensive trade or business whatever without the previous licence of the Government.
4. The Leases require the lessee “shall and will from time to time and at all times hereafter when where and as often as need or occasion shall be and require at his her or their own proper costs and charges well and sufficiently Repair Uphold Support Maintain Pave Purge Scour Cleanse Empty Amend and keep the messuage or tenement messuages or tenements and all other erections and buildings now or at any time hereafter standing upon the said piece or parcel of ground hereby expressed to be demised and all the Walls Banks Cuttings Hedges Ditches Rails Lights Pavement Privies Sinks Drains and Watercourses thereunto belonging and which shall in any-wise belong or appertain unto the same in by and with all and all manner of needful and necessary reparations cleansings and amendments whatsoever the whole to be done to the satisfaction of His said Majesty’s Director of Public Works (hereinafter referred to as “the said Director”)”.
5. The Leases require the lessee “will during the term hereby granted as often as need shall require bear pay and allow a reasonable share and proportion for and towards the costs and charges of making building repairing and amending all or any roads pavements channels fences and party walls draughts private or public sewers and drains requisite for or in or belonging to the said premises hereby expressed to be demised or any part thereof in common with other premises near or adjoining thereto and that such proportion shall be fixed and ascertained by the said Director and shall be recoverable in the nature of rent in arrear”.
6. The Leases provide that “it shall and may be lawful to and for His said Majesty by the said Director or other persons deputed to act for Him twice or oftener in every year during the said term at all reasonable times in the day to enter into and upon the said premises hereby expressed to be demised to view search and see the condition of the same and of all decays defects and wants of reparation and amendment which upon every such view shall be found to give or leave notice in writing at or upon the said premises or some part thereof unto or for the said Lessee to repair and amend the same within Three Calendar Months then next following within which time the said Lessee will repair and amend the same accordingly”.
7. The Leases provide that “His said Majesty shall have full power to resume enter into and re-take possession of all or any part of the premises hereby expressed to be demised if required for the improvement of the said Colony or for any other public purpose whatsoever Three Calendar Months notice being given to the said Lessee of its being so required and a full and fair compensation for the said Land and the Buildings thereon being paid to the said Lessee at a Valuation to be fairly and impartially made by the said Director and upon the exercise of such power the term and estate hereby created shall respectively cease determine and be void”.
8. Inland Lot No. 4007 was granted subject to a Right of Way for the owners of all the adjacent lots to pass and repass into Robinson Road over such portion of the said piece or parcel of ground as is hatched green on the plan annexed to the Government Lease of Inland Lot No.4007 and marked “Right of Way”.
9. Inland Lot No. 4008 was granted together with a right of way thereto over such portion of Inland Lot No. 4007 as is coloured yellow on the plan annexed to the Government Lease of Inland Lot No. 4008 and marked “Right of Way” and subject to a right of way for the owners of all the adjacent lots to pass and repass into Robinson Road over such portion of the said piece or parcel of ground as is hatched green on the said plan.

16. 公共設施及公眾休憩用地的資料

INFORMATION ON PUBLIC FACILITIES AND PUBLIC OPEN SPACES

1. 根據批地文件規定須興建並提供予政府或供公眾使用的任何設施
- 不適用。
2. 根據批地文件規定須由發展項目中的住宅物業的擁有人出資管理、營運或維持以供公眾使用的任何設施或休憩用地
- 不適用。
3. 發展項目所位於的土地中為施行《建築物（規劃）規例》（第123章，附屬法例F）第22(1)條而撥供公眾用途的任何部分
- 不適用。

1. Any facilities that are required under the land grant to be constructed and provided for the Government, or for public use
- Not applicable.
2. Any facilities or open space that is required under the land grant to be managed, operated or maintained for public use at the expense of the owners of the residential properties in the development
- Not applicable.
3. Any part of the land (on which the development is situated) that is dedicated to the public for the purposes of regulation 22(1) of the Building (Planning) Regulations (Cap. 123 sub. leg. F)
- Not applicable.

17. 對買方的警告

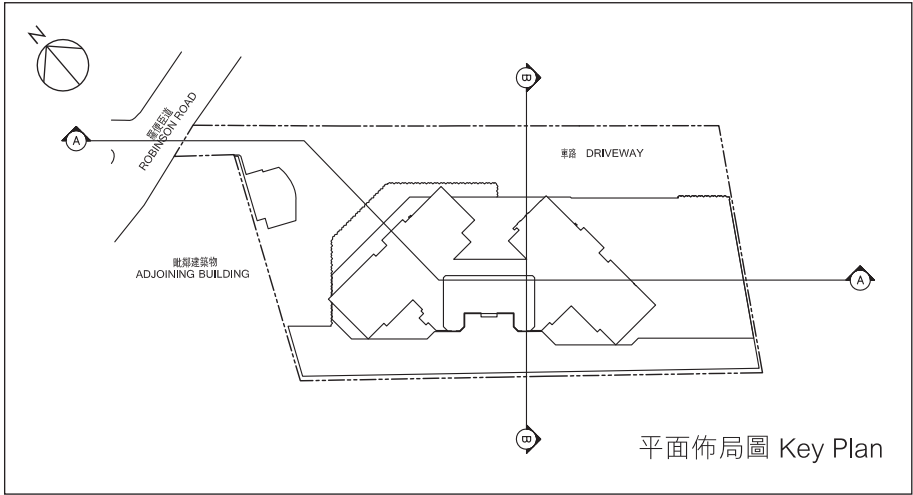
WARNING TO PURCHASERS

1. 此提示建議你聘用一間獨立的律師事務所（代表擁有人行事者除外），以在交易中代表你行事。
2. 如你聘用上述的獨立的律師事務所，以在交易中代表你行事，該律師事務所將會能夠向你提供獨立意見。
3. 如你聘用代表擁有人行事的律師事務所同時代表你行事，而擁有人與你之間出現利益衝突：—
 - (i) 該律師事務所可能不能夠保障你的利益；及
 - (ii) 你可能要聘用一間獨立的律師事務所。
4. 如屬3.(ii)段的情況，你須支付的律師費用總數，可能高於如你自一開始即聘用一間獨立的律師事務所須支付的費用。

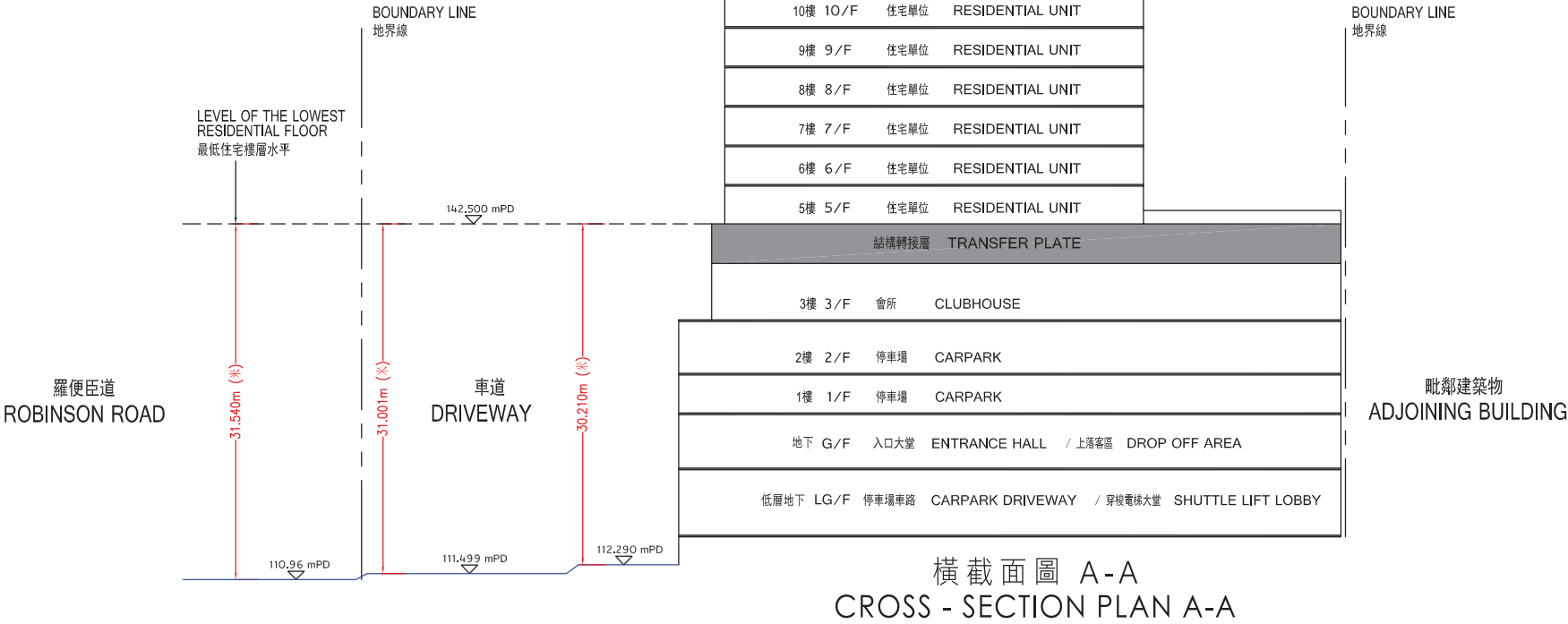
1. You are recommended to instruct a separate firm of solicitors (other than that acting for the owner) to act for you in relation to the transaction.
2. If you instruct such separate firm of solicitors to act for you in relation to the transaction, that firm will be able to give independent advice to you.
3. If you instruct the firm of solicitors acting for the owner to act for you as well, and a conflict of interest arises between the owner and you:-
 - (i) that firm may not be able to protect your interests; and
 - (ii) you may have to instruct a separate firm of solicitors.
4. In the case of paragraph 3.(ii), the total solicitors' fees payable by you may be higher than the fees that would have been payable if you had instructed a separate firm of solicitors in the first place.

18.發展項目中的建築物的橫截面圖

CROSS-SECTION PLAN OF BUILDING IN THE DEVELOPMENT

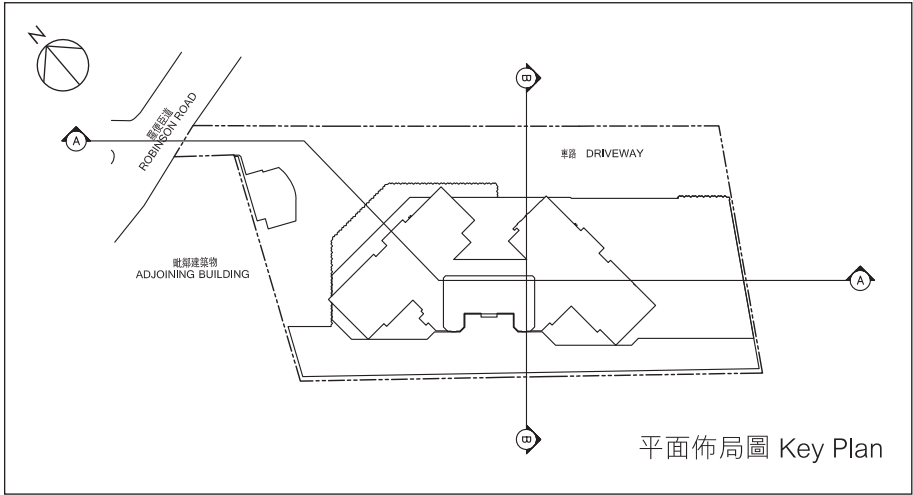


- 1. 毗鄰建築物的一段羅便臣道，為香港主水平基準以上110.96米。
 - 2. 毗鄰建築物的一段車道，為香港主水平基準以上111.499米至112.290米。
 - 3. 虛線為最低住宅樓層水平。
1. The part of Robinson Road adjacent to the building is 110.96 metres above the Hong Kong Principal Datum (mPD).
2. The part of driveway adjacent to the building is 111.499 to 112.290 metres above the Hong Kong Principal Datum (mPD).
3. Dotted line denotes level of the lowest residential floor.

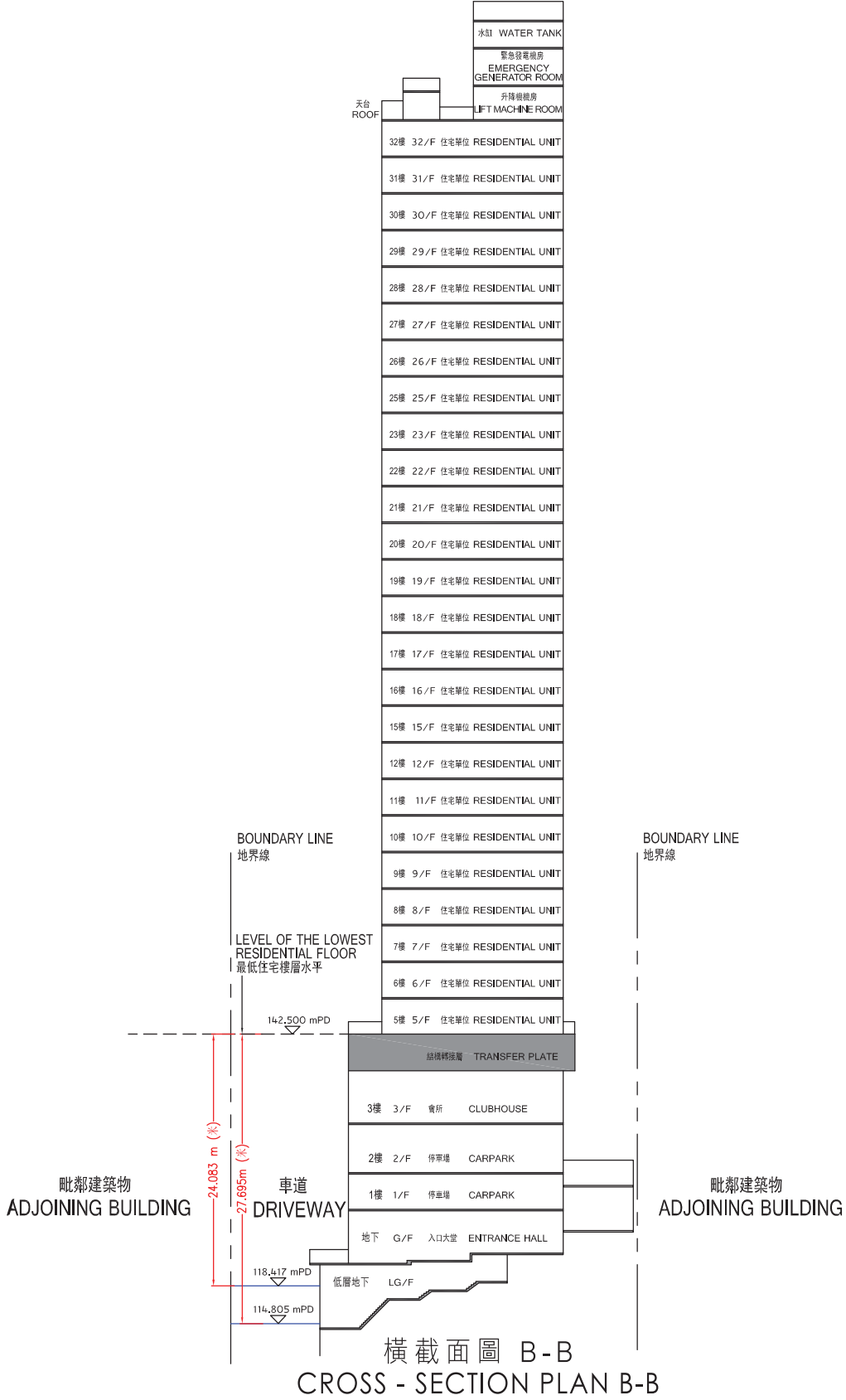


18.發展項目中的建築物的橫截面圖

CROSS-SECTION PLAN OF BUILDING IN THE DEVELOPMENT



- 1. 毗鄰建築物的一段車道，為香港主水平基準以上 114.805米至118.417米。
- 2. The part of driveway adjacent to the building is 114.805 to 118.417 metres above the Hong Kong Principal Datum (mPD).
- 3. Dotted line denotes level of the lowest residential floor.



19. 立面圖 ELEVATION PLAN

發展項目的認可人士已證明本圖所顯示的立面：

1. 以2018年4月6日(東面、南面、西面及北面立面圖)的情況為準的該發展項目的經批准的建築圖則為基礎擬備；及
2. 大致上與該發展項目的外觀一致。

Authorized person for the development certified that the elevations shown on this plan:

1. are prepared on the basis of the approved building plans for the development as of 6th April 2018 (east, south, west and north elevations); and
2. are in general accordance with the outward appearance of the development.



北面立面圖
NORTH ELEVATION



東面立面圖
EAST ELEVATION

19. 立面圖 ELEVATION PLAN

發展項目的認可人士已證明本圖所顯示的立面：

1. 以2018年4月6日(東面、南面、西面及北面立面圖)的情況為準的該發展項目的經批准的建築圖則為基礎擬備；及
2. 大致上與該發展項目的外觀一致。

Authorized person for the development certified that the elevations shown on this plan:

1. are prepared on the basis of the approved building plans for the development as of 6th April 2018 (east, south, west and north elevations); and
2. are in general accordance with the outward appearance of the development.



南面立面圖
SOUTH ELEVATION



西面立面圖
WEST ELEVATION

20.發展項目中的公用設施的資料

INFORMATION ON COMMON FACILITIES IN THE DEVELOPMENT

公用設施 Common Facilities	有上蓋遮蓋之面積 Covered Area		沒有上蓋遮蓋之面積 Uncovered Area		總面積 Total Area	
	(平方米 sq. m.)	(平方呎 sq. ft.)	(平方米 sq. m.)	(平方呎 sq. ft.)	(平方米 sq. m.)	(平方呎 sq. ft.)
(a) 住客會所 ¹ Residents' Clubhouse ¹	910.865	9805	353.934	3810	1264.799	13614
(b) 位於發展項目中的建築物的天台或在天台和最低一層住宅樓層之間的任何一層的、供住客使用的公用花園或遊樂地方。 A communal garden or play area for residents' use on the roof, or on any floor between the roof and the lowest residential floor, of a building in the development.	-	-	-	-	-	-
(c) 位於發展項目中的建築物的最低一層住宅樓層以下的、供住客使用的公用花園或遊樂地方。 A communal garden or play area for residents' use below the lowest residential floor of a building in the development.	-	-	-	-	-	-

備註： 1. 住客會所有上蓋遮蓋之面積為核准圖則內獲建築事務監督豁免之會所面積。住客會所沒有上蓋遮蓋之面積包括部分泳池及花槽位置。
2. 以平方呎顯示之面積均依據1平方米=10.764 平方呎換算，並四捨五入至整數。

Notes: 1. The covered area of residents' clubhouse is the exempted clubhouse area permitted by the Building Authority as shown on the approved building plans. The uncovered area of residents' clubhouse includes part of the swimming pool and planters.
2. Areas in square feet are converted at a rate of 1 square metre to 10.764 square feet and rounded to the nearest integer.